

Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy,
jej mestských časti
a všetkých Bratislavčanov
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.
Vychádzajú každé dva týždne
v náklade 159 700 kusov.
Registrované na KÚ Bratislava
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98

Bratislavské Noviny

Redakcia:

Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1
Telefón 5441 0028
Fax 5464 2363
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk
www.bratislavskenoviny.sk
Vytlačili Bratislavské tlačiarne, a.s.
Do poštových schránok
roznáša Shiculka & Macatch, s.r.o.

Štvrtok 25. septembra 2003

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník VI. ~ Číslo 17

Pápež požehnal aj obyvateľom Bratislavy

BRATISLAVA

Pápež Ján Pavol II. na záver návštevy Bratislavy daroval obyvateľom mesta tri pamätne medaily - zlatú, striebornú a bronzovú, ktoré boli vydané pri príležitosti 25. výročia jeho pápežského pontifikátu. Pápežov dar prevzal primátor Andrej Ďurkovský, ktorý oznámil, že dar bude umiestnený na verejne prístupnom mieste, aby sa z neho tešili mnohí ľudia.

Primátor Andrej Ďurkovský označil pápežovu návštevu Bratislavy za úspešnú. „Bratislava sa prezentovala ako mesto európskeho formátu. Som hrdý a pyšný na celú Bratislavu a všetkých Bratislavčanov,“ povedal primátor Ďurkovský.

V bratislavskej Petržalke slúžil pápež Ján Pavol II. svätú omšu a blahorečil tu dvoch mučeníkov katolíckej cirkvi, ktorí trpeli za komunistického režimu - gréckokatolíckeho biskupa Vasil'a Hopku a rehoľnú sestru Zdenku Schelingovú. Počas návštevy Bratislavy pápež požehnal všetkým jej obyvateľom, cestou do Trnavy sa zastavil v mestskej časti Rača, kde osobitne požehnal Račanom. Pred odchodom do Vatikánu pápež požehnal Nadácii Horský park a jej dlhoročnej práci pre ľudí, rodiny a deti v Horámi Horský park. (brn)

Mestská polícia po novom

BRATISLAVA

Skvalitnenie práce mestskej polície, zmeny jej organizačnej štruktúry, vytvorenie nových zložiek a zmeny vo výkone služby má priniesť nový organizačný poriadok, ktorý schválili poslanci mestského zastupiteľstva.

Základnou zmenou v činnosti mestskej polície bude výkon služby s dôrazom na rajonizáciu okrskov v mestských častiach. Súčasnú okresnú stanicu budú nahradené okrskovými stanicami s okrskami budovanými na princípoch teritoriality. Cieľom tejto zmeny je zaviesť územnú zodpovednosť každého okrskára za zverený okrsk, jeho priamy kontakt s občanmi a organizáciami, ako aj skvalitnenie súčinnosti so štátnou políciou. Zásady okrskovej rajonizácie zohľadnia výskyt uličnej kriminality a priestupkov, ako aj možnosť využitia technických záznamových prostriedkov.

Organizačnú štruktúru by mal doplniť nový výkonný útvar, ktorého pracovníci budú vycelení špeciálne na to, aby zasahovali v prípadoch narušení objektov signalizovaných cez pult centralizovanej ochrany. Nový organizačný poriadok vytvára predpoklady na zriadenie metropolitnej polície, ktorá by mala v budúcnosti dohliadať na bezpečnosť obyvateľov mesta. (ver)



V rámci úsporných opatrení v bratislavských zdravotníckych zariadeniach sa niektoré pracoviská sťahujú. Medzi budovy, ktoré sa majú po vyprázdnení predať, patrí aj objekt Polikliniky na Bezručovej ulici. FOTO - Oto Limpus

Kam sa sťahujú bratislavské nemocnice

BRATISLAVA

Na základe rozhodnutia ministerstva zdravotníctva dochádza od 1. septembra k zmenám v štruktúre zdravotníckych zariadení v Bratislave. Ich cieľom je najmä ušetriť finančné prostriedky.

Podľa ministerstva zdravotníctva analýzy ukázali, že v súčasnosti je v Bratislave denne neobsadených 1500 lôžok, čo spôsobuje, že ročne sa asi tri miliardy korún vynaložia zbytočne. Ďalším špecifickým problémom bratislavského zdravotníctva je vysoká prezamestnanosť. Na základe analýz, z ktorých vyplynula potreba redukcie lôžkových kapacít, sa ministerstvo zdravotníctva spoločne s riaditeľmi piatich bratislavských nemocníc, Lekárskou fakultou UK a Slovenskou zdravotníckou univerzitou rozhodlo reštrukturalizovať zdravotnícke zariadenia. Filiálne ústavy

starej Fakultnej nemocnice, ktoré napriek dobrej lokalizácii nespĺňali kritériá kvality hlavne kvôli zlému technickému stavu, boli uvoľnené a určené na predaj. Činnosti vykonávané v týchto nemocniciach boli presunuté do priestorov, kde budú lepšie podmienky na poskytovanie zdravotnej starostlivosti. Klinika hematológie a transfúziológie z Partizánskej ulice a Otorinolaryngologická klinika zo Zochovej ulice sa presťahovali do FNSP sv. Cyrila a Metoda do Petržalky. Ortopedická klinika z Hlbokej ulice sa presťahovala do FNSP Ružinov, Geriatrická klinika z Krásnej hôrky do nemocnice na Kramároch (z Krásnej hôrky sa na Kramáre sťahuje aj Fyziatricko-rehabilitačná klinika a Klinika pracovného lekárstva).

Peniaze získané predajom týchto budov budú určené na revitalizáciu nemocníc.

Majú sa použiť na generálnu rekonštrukciu Fakultnej nemocnice na Mickiewiczovej ulici, kde by mal vzniknúť špičково vybavený moderný školský ústav. Peniaze z predaja Krásnej hôrky budú použité na rekonštrukciu a zateplenie Dérerovej nemocnice na Kramároch. Na predaj je určená aj budova Polikliniky na Bezručovej ulici. Cieľom predaja je získať čo najvyšší finančný obnos. Na zvýšenie transparentnosti sa minister zdravotníctva rozhodol prostredníctvom médií osloviť verejnosť a nominovať do výberových komisií vyžrebovaných zástupcov občanov.

V Bratislave vznikli Detské kardiologické centrum, Materno-fetálne centrum na liečbu matky a jej plodu v Dérerovej nemocnici a Centrum spinálnej chirurgie v nemocnici Ružinov. (lau)

Výstavba mosta pokračuje podľa plánu

Naš rozhovor

O tom, aké práce sa momentálne robia na stavbe Mosta Košická a aké sa budú robiť v najbližších mesiacoch, sme sa pohovorili s generálnym riaditeľom spoločnosti Metro Bratislava Ladislavom CSÁDEROM.

- Môžem konštatovať, že všetky nosné práce na výstavbe mosta sú naplno rozbehnuté. Na petržalskej strane finišuje výstavba nosnej konštrukcie estakády, na ľavom brehu sa buduje spodná stavba estakády. Veľmi dobre postupujú práce na spodnej stavbe hlavného mostného poľa cez Dunaj. Betónuje sa dŕiek ľavobrežného piliera číslo 11 so žulovým obkladom a v koryte Dunaja postupujú práce pri budovaní dočasného ostrova pre jediný pilier v rieke - pilier číslo 10. Na ľavom brehu sa začína montáž oceľovej konštrukcie hlavného mostného poľa. Buduje sa kolektor na Pribinovej a

Košickej ulici a postupne sa prekladajú inžinierske siete. Všetky tieto práce budú tvoriť aj jadro činnosti dodávateľa na stavenisku do konca roku.

Aké dopravné obmedzenia si vyžiada výstavba mosta v najbližšom čase na Košickej ulici a v okolí? Aké práce sa realizujú alebo pripravujú na samotnej Košickej ulici, prípadne aj iných komunikáciách?

- Výstavba mosta si, samozrejme, vyžiada viacero zásahov do organizácie dopravy kvôli komplexnej rekonštrukcii inžinierskych sietí, ale aj rekonštrukcii samotných komunikácií. Tieto práce si vyžadujú obmedzenia dopravy (ktorých trvanie chceme minimalizovať) na Košickej ulici od Pribinovej po

Prievozkú ulicu a aj na prilahlých úsekoch Landererovej, Prievozskej a Mlynských nív.

Aký je najdôležitejší záver z práve realizovaných kontrolných dní na stavbe?

- Podarilo sa eliminovať sklz v príprave a rozbehu výroby oceľovej konštrukcie a jej výroba a montáž ide podľa harmonogramu. Takisto v termínoch sa robia všetky práce na hlavnom mostnom objekte a estakádach. Nie celkom uspokojivá je situácia v spracovaní projektovej dokumentácie, čo nám občas komplikuje organizáciu prác. Starosti nám spôsobujú aj prekládky inžinierskych sietí. Pôvodné vedenia sú často v iných polohách, miestami objavujeme vedenia nové. Ich identifikácia, samozrejme, znamená vždy určité zdržanie a operatívne riešenia.

Zhovárал sa Juraj Handzo

Mesto sa viac zapojí do výstavby bytov

BRATISLAVA

Samospráva mesta sa chce viac zapojiť do bytovej výstavby. Dve slovenské banky predložili mestu ponuky výhodných úverov a návrhy na vytvorenie špeciálnych organizácií, ktoré by koordinovali výstavbu.

Podľa štatistík pripadlo v roku 2001 v Bratislave 402 bytov na 1000 obyvateľov. Slovenský priemer je 310 bytov na 1000 obyvateľov, v krajinách Európskej únie pripadá na 1000 obyvateľov 400 až 460 bytov. Analýzy ukazujú, že pri rozvojom variante dlhodobej prognózy vývoja počtu obyvateľov mesta do roku 2030 je možné predpokladať v danom horizonte v Bratislave dopyt po 53 500 bytoch (ktoré však nemusia byť postavené len v hraniciach súčasnej Bratislavy). Preto sa predpokladá vypracovanie programov rozvoja bývania, ktoré budú napĺňané konkrétnymi projektmi.

V najbližších rokoch nie je možné predpokladať, že by mesto mohlo vyčleniť väčší objem finančných prostriedkov na výstavbu bytov. Fond rozvoja bývania vytvorený predajom mestských bytov, ktorým mesto disponuje, umožňuje financovanie projektových prác na rádo-vo desiatky bytových domov, ak by ich výstavba bola financovaná napríklad z úverových zdrojov. V najbližších rokoch môžu byť reálnym zdrojom financovania výstavby úverové zdroje, a to v takom rozsahu, aby nebola prekročená akceptovateľná úverová zaťaženosť mesta. Ráta sa s riešeniami v úzkej súčinnosti s bankami - mesto môže s použitím svojich pozemkov, štátnych dotácií a úverov od bánk investorsky pôsobiť pri výstavbe rádovo stoviek bytov ročne.

Záujem prejavuje aj bankový sektor. Slovenská sporiteľňa a Istrobanka predložili mestu návrhy, ktoré obsahujú viac ako ponuku výhodných úverov na výstavbu bytov - súčasťou ich ponúk sú aj konkrétne návrhy na inštitucionálne usporiadanie. Oba návrhy predpokladajú, že banka a mesto vytvoria neziskovú organizáciu s cieľom výstavby bytov na mestských pozemkoch. V jednom prípade sa predpokladá aj možnosť vytvorenia inej ako neziskovej organizácie, v druhom popri výstavbe aj správa bytov. Obe banky predpokladajú úverovanie procesov prípravy výstavby a samotnej výstavby.

Poslanci mestského zastupiteľstva poverili primátora Andreja Ďurkovského rokovať s oboma bankami o vytvorení špeciálnych organizácií, ktorých predmetom činnosti bude výstavba bytov. Sú už vytypované aj lokality, kde by sa byty mohli stavať: Záhumenice - Rustavelliho ulica v Rači, Tománkova ulica v Karlovej Vsi, ako aj Osuského ulica a Šintavská ulica v Petržalke. (juh)

U Milosrdných bratov majú nový pavilón

STARÉ MESTO

V Nemocnici s poliklinikou Milosrdní bratia, ktorú spravuje Hospitálska rehoľa svätého Jána z Boha - Milosrdní bratia, v týchto dňoch otvorili ďalšiu zrekonštruovanú časť - pavilón sv. Jána.

Pavilón sv. Jána je najstarší objekt v celom komplexe nemocnice na Námestí SNP. Jeho rekonštrukcia v náklade 346 miliónov Sk bez štátneho príspevku trvala rok a pomenovali ho po zakladateľovi rehole Milosrdných bratov sv. Jánovi z Boha. V dvoch podzemných podlažiach je kotoľňa, technické vybavenie, kuchyňa a sklady. Okrem vstupnej haly sú na prízemí administratívne priestory, jedáleň, kaplnka, bufet a refektár. Na jednom podlaží je situované lôžkové onkologické oddelenie a na najvyššom podlaží sú ubytovaní rehoľníci, kde majú svoje pracovne a kaplnku.

Pripomeňme, že rekonštrukcia celej nemocnice trvá od roku 1997 v niekoľkých etapách. Prvou bolo otvorenie Lekárne Milosrdných bratov v nových priestoroch na Námestí SNP. Nasledovalo presťahovanie časti prevádzky nemocnice do účelových priestorov zrekonštruovanej nemocnice v Prievoze na Krásnej ulici. Objekt mohla rehoľa využívať vďaka dlhodobej spolupráci s Kongregáciou sestier sv. Františka z Assisi, ktorá je jeho vlastníčkou. Po uvoľnení a postupnej asanácii budov a dvorov na rohu Kolárskej a Treskoňovej ulice sa v decembri roku 2000 začala rekonštrukcia a dostavba. Po odovzdaní prvej etapy rekonštrukcie práce pokračovali kompletnou rekonštrukciou a reštaurovaním barokového objektu na Námestí SNP. 25. júna minulého roku slávnostne otvorili a posvätili dva nové pavilóny a časť barokového historického objektu nemocnice na Námestí SNP.

Hospitálska rehoľa sv. Jána z Boha - Milosrdní bratia je investorom celej rekonštrukcie. V Bratislave je rehoľa prítomná od polovice 17. storočia, vlní oslávila 330. výročie otvorenia Nemocnice Milosrdných bratov na terajšom Námestí SNP. Počnúc 1. januárom 1995 obnovila nemocnica svoju činnosť v priamej zriaďovateľskej pôsobnosti rehole ako vôbec prvá neštátna nemocnica na Slovensku po roku 1989. (juh)

Nie ste spokojní s doručovaním týchto novín do poštových schránok?

Volajte infolinku

49 100 619

BRATISLAVSKÉ NOVINY a STAROMESTSKÉ NOVINY
roznáša SHICULKA & MACATCH, s.r.o.



Na rohu Dunajskej a Lazaretskej sa stavia

STARÉ MESTO

Na rohu Dunajskej a Lazaretskej ulice sa už v máji začala výstavba nového polyfunkčného domu, ktorý okrem obchodných a kancelárskych priestorov ponúkne aj bývanie v centre mesta.

Na mieste, kde by mal nový dom stáť, boli iba dve asfaltové parkoviská - jedno väčšie v oplotenom areáli a jedno menšie pred oplotením pozdĺž Lazaretskej ulice. Polyfunkčný objekt z dielne architektonickej kancelárie Krepop&Suchánek bude mať jedno podzemné a šesť nadzemných podlaží ustupujúcich strešnými

terasami. Do obchodných prevádzok sú vstupy navrhnuté z Dunajskej ulice, do garáží, bytov a administratívnych priestorov z Lazaretskej.

V podzemnom podlaží budú garáže, ďalšie parkovacie miesta budú v garážach na prízemí, na ktorom má byť tiež vjazd do garáží na oboch podlažiach, obchodné a technické priestory a vstup do bytovej a administratívnej časti (spolu bude k dispozícii 47 parkovacích miest). Druhé nadzemné podlažie tvoria administratívne priestory orientované jednak do Dunajskej a Lazaretskej ulice, jednak do navrhovaného vnútorného atria s

udržiavanou zeleňou. Na treťom až šiestom podlaží bude dovedna 19 jedno- až päťizbových bytov.

Nový polyfunkčný dom má nielen pomôcť uspokojiť dopyt po bytoch a kancelárskych, resp. obchodných priestoroch v centre mesta, ale jeho výstavba si zároveň kladie za cieľ prispieť k urbanisticko-architektonickému dotvoreniu náročia oboch ulíc, ktoré zatiaľ nie je využité tak, ako by bolo primerané v natoľko exponovanej časti mesta. Ukončenie výstavby sa predpokladá v júli 2004. (lau)

VIZUALIZÁCIA - Krepop - Suchánek

Staré Mesto schválilo nové symboly

STARÉ MESTO

Mestská časť Bratislava - Staré Mesto má nové symboly - erb, pečať i zástavu. Nové symboly 5. septembra schválilo staromestské miestne zastupiteľstvo spolu so všeobecne záväzným nariadením o ich používaní.

Návrh symbolov vznikol preto, že sa pociťovala potreba odlišiť znak mestskej časti od znaku hlavného mesta. Mesto používa v zásade formu mestského znaku, ako je uvedená na erbovej listine z roku 1436, ale je známe, že už pred týmto rokom vedenie mesta používalo pečatidlo s trochu jednoduchším erbom znamením. „Keďže časť mesta, ktorú dnes nazývame Starým Mestom, je skutočným jadrom modernej Bratislavy a jej najstaršou časťou, je logické, aby táto mestská časť používala znak vychádzajúci z najstarších zachovaných znakov mesta,“ uvádza sa v dôvodovej správe návrhu na schválenie



symbolov, ktorý predložil starosta Peter Čiernik. „Preto vznikla myšlienka preniesť erbové znamenie z najstarších zachovaných mestských pečatí do erbového štítiku a tento znak uzákonit ako znak mestskej časti Bratislava - Staré Mesto.“ Znak sa vracia k najstaršiemu erbovému znamению, t. j. symbolu mestského opev-

nenia s otvorenou bránou a tromi vežami, z ktorých stredná prevyšuje dve bočné. Toto erbové znamenie v heraldicky striebornej farbe sa umiestňuje na červené erbové pole, v štítiku, ktorý je dolu polkruhovo stvárnený. Detaily erbového znamenia, t. j. stredovekej fortifikačnej architektúry sú: hrotitá brána (ranogotického tvaru), dve úzke strielne po jej stranách, cimburia na opevnení, ako aj na troch vežiach. Fasády veží sú perforované oknami s polkruhovým záklenkom a štvorcovým oknom na najvyššom poschodí strednej veže.

Nová vlajka (zástava) mestskej časti pozostáva z dvoch hlavných polí, z ktorých horné je červené a dolné biele, pričom obidve tieto polia sú smerom od žrde vystrihnuté v tvare lastovičieho chvosta a navyše obidve farebné polia sú olemované páskou opačnej farby, ktorá je súčasťou poľa. (lau)

Čo stavajú na Mickiewiczovej ulici?

STARÉ MESTO

Na Mickiewiczovej ulici v blízkosti bývalého Metropolu sa stavia - vyrastá tu nový polyfunkčný objekt, v ktorom budú byty, ale aj obchodné priestory a podzemné parkovacie garáže.

Na mieste, kde nový objekt bude stáť, bola predtým stará jednopodlažná zástavba, ktorú neskôr asanovali a pozemok sa využíval ako platené parkovisko. V podzemí budú dvojpodlažné podzemné garáže, v ktorých bude spolu 61 parkovacích miest (vrátane dvoch pre telesne postihnuté osoby). Na prízemí sa okrem vchodu do domu a vjazdu do garáží budú nachádzať aj obchodné priestory (na ploche 576 štvorcových metrov). Na druhom a treťom podlaží sa ráta s priestormi určenými na prechodné ubytovanie, na štvrtom až siedmom bude dovedna 21 prevažne veľkometrážnych bytov. Posledné dve najvyššie podlažia sú riešené ako ustupujúce, čo stavbu opticky zníži. (lau)

Vojna v podsvetí pokračuje

BRATISLAVA

Vyrovňovanie účtov v bratislavskom podsvetí pokračuje. Po júlovej vražde Jána Takáča prišiel o život ďalší muž, ktorý sa údajne pohyboval v podsvetí - 46-ročný Jozef S.

Zastreli ho zatiaľ neznámy páchatel 18. septembra v Senci na Slnecných jazerách - sever pri strednej bráne. Jeho telo našli v jarku a zastreli ho pravdepodobne ráno. Jozef S., ktorý neďaleko miesta vraždy má rodinný dom, sa bol ráno bicyklovať aj so psom. Jozef S. patril k skupine takáčovcov. Zavraždili ho krátko po vražde Jána Takáča, ktorého doteraz neznámy páchatel rozstrieľal v jeho mercedese 30. júla na bratislavských Kramároch.

Jozefovi S. okrem spoločnosti El Dorado Plus patrila aj reštaurácia Jadran v bratislavskom Ružinovce. Do nej v marci 2001 chcel istý Srb hodiť ručný vojenský granát. Granát mu však ešte predtým, než ho stihol odhodiť, vybuchol v rukách a zabil ho. Krátko predtým komando viacerých mužov vtrhlo do malých barov v nákupnom stredisku Jadran a bejzbalovými palicami ich zničilo. Väčšinou albánski majitelia týchto podnikov obvinili z tohto útoku práve Jozefa S. Stíhaný však za tieto výtržnosti nikdy nebol.

Jozef S. figuruje v obchodnom registri v 25 spoločnostiach, ktoré sa zaoberajú celou škálou podnikateľských aktivít, od prevádzkovania hazardných hier, cez pohostinské služby až po rôzne poradenstvá. (ver, sita)



Jeep Grand Cherokee

Už od 1 699 000,- Sk
vrátane DPH*

3 roky (do 100 000 km)
servis v cene auta

CHRYSLER

ONLY IN A
Jeep

Motor-Car Bratislava, s. r. o.
Panónska cesta 31, 851 04 Bratislava
(vedľa hypermarketu Tesco v Petržalke)
tel. 02/68 294 111, fax 02/68 294 294, e-mail: info@chrysler.sk
otváracie hodiny: pondelok-piatok: predaj: 8.00 - 18.00 hod.
servis: 7.00 - 18.00 hod.

* Možnosť odpočtu DPH

STARÉ MESTO

NA PREDSTANIČNOM NÁMESTÍ 16-ročný František Z. z Orechovej Potône a 19-ročný Milan S. z Bratislavy nadranom napadli 40-ročného pána Josefa. Zvalili ho na zem, kde ho bili, kopali a nakoniec okradli o peniaze, osobné doklady, mobil a dve igelitové tašky s osobnými vecami. Policajti ich v krátkom čase zadržali. Vyšetrovateľ ich obvinil z lúpeže a bol spracovaný návrh na ich väzobné stíhanie.

NA MICKIEWICZOVEJ ULICI zasahovala policajná hliadka v nemocnici s poliklinikou. Personál chirurgického oddelenia zadržal 22-ročného Stanislava, ktorý v nemocničnej izbe zo skrinky nevládnej 68-ročnej pani Anne odčudil mobilný telefón. Pani Anna sa bránila jediným možným spôsobom, začala kričať. Na to pribehli zamestnanci oddelenia a Stanislava zadržali až do príchodu policajnej hliadky. Bol obvinený z krádeže a umiestnený do policajnej cely s návrhom na vzatie do väzby.

NA RÁZUSOVOM NÁBREŽÍ zastavil 23-ročný Bratislavčan policajnú hliadku a oznámil jej, že pred reštauráciou Cirkus Barok na Vajanského nábreží ho fyzicky napadla neznáma žena a oplzlo mu vynadala bez udania príčiny. Potom nastúpila do taxíka a odišla. Policajti zastavili taxík pri osobnom prístave a ženu vyzvali, aby vystúpila a podala im vysvetlenie. Vystúpila až po opakovanej výzve, no snažila sa ujsť. Policajti ju však zadržali, pričom sa im tiež ušlo oplzlých nadávok, ba i úderov pästou a kopancov, takže jej museli dať putá. Agresívne sa správala aj v služobnej Fabii, do ktorej ju posadili pri prevoze na policajné oddelenie. Nohou vykopla na pravých zadných dverách bočné sklo. Polícia konanie tejto 23-ročnej „dámy“ z okresu Topoľčany vyhodnotila ako trestný čin výtržníctva a útoku na verejného činiteľa. Stíhaná bude na slobode.

NA DOBROVSKÉHO ULICI došlo k prepadnutiu stávkovej kancelárie. Páchatel so zbraňou v ruke vošiel do kancelárie a pracovníčke prikázal, aby mu vydala tržbu. Dala mu 4190 korún so zásuvky stola. To sa mu mánilo a prikázal jej, aby mu dala viac. Prepočítal sa - viac nemala, pretože mnohí podnikatelia priebežne odnášajú tržby zo stánkov a obchodov práve kvôli takýmto „klientom“. Prikázal jej ľahnúť na zem a rátať do sto a ušiel.

NOVÉ MESTO

NA KUTUZOVEJ ULICI zasahovala v jednom z bytov proti dílerom heroínu Národná protidrogová jednotka. Počas policajnej akcie sa v jednoizbovom byte nachádzalo až deväť osôb, okrem iných aj Bratislavčan Milan M., ktorého polícia podozrieva z predaja drog. Príslušníci Národnej protidrogovej jednotky našli 30 skladačiek s heroínom a 1,21 g metamfetamínu, z ktorého by sa dalo urobiť až 30 dávok drogy. Zistili, že drogy priniesol z bytu na Mesačnej ulici. Aj pri prehliadke tohto bytu boli policajti úspešní - pri prehliadke našli drogy, z ktorých by sa mohlo urobiť až 60 dávok metamfetamínu a 32 dávok heroínu. Okrem toho zaistili pistol' a 26 nábojov, ktoré mal Milan M. v ilegálnej držbe.

DÚBRAVKA

NA CABANOVEJ ULICI pred vchodom do domu 56-ročnú ženu odzadu prepadol neznámy muž, ktorý sa jej pokúšal vytrhnúť z rúk kabelku. Pani sa bránila, zvalil ju na zem, kopal, kým nedostal, čo chcel. Úlovok tvorili len jej osobné doklady a 50 korún v hotovosti. Pani Margita však utrpela zranenia s práceneschopnosťou 14 dní. (ver)

Nové pracovisko magistrátu Front Office už začalo slúžiť bratislavskej verejnosti

BRATISLAVA

Šestnásteho septembra otvorili v priestoroch novej radnice nové verejné stránkové pracovisko magistrátu s názvom Služba občanom/Front Office. Občania môžu odtiaľ všetko potrebné vybaviť na jednom mieste.

Ako uviedol primátor Andrej Ďurkovský, motívom tohto kroku bola snaha sústrediť celú komunikáciu úradu magistrátu a maximum jeho služieb pre občana na jedno miesto. „Ide o obrovský zásah do chodu celého úradu,“ zdôraznil. „Ľudia už nebudú musieť chodiť po celom magistráte a rokovať za zatvorenými dverami, od čoho očakávame aj antikorupčný efekt.“ Pracovníci magistrátu odtiaľ môžu komunikovať s občanmi na jednom ľahko dostupnom mieste, čo ľuďom uľahčí orientáciu a umožní jednoduchšie získavanie informácií alebo podávanie a vybavovanie sťažností. Občania už nebudú narážať na problémy so zložitou orientáciou v spleti jednotlivých pracovísk magistrátu,

neprehľadnosťou kompetencií, anonymitou úradníkov a časovou zdlhavosťou vybavovania.

Ako uviedol riaditeľ magistrátu Zdenko Banci, na novom pracovisku je k dispozícii podateľňa, infocentrum, k občanom sú k dispozícii také služby, akými je napríklad osvedčovanie podpisov a úradných listín. Budú sa tu vybavovať sťažnosti, agenda týkajúca sa daní a poplatkov, sociálnych vecí a zdravotníctva, územného plánovania, životného prostredia a odpadov, ako aj celá škála iných záležitostí v oblasti správy nehnuteľností, nájmov a predajov majetku, plánovania, riadenia a prevádzky dopravy, cestného hospodárstva, ako aj kultúry, voľného času a školstva. Občania tu teda budú mať možnosť získavať informácie, ale aj rôzne tlačivá či formuláre, oboznamovať sa s interpretáciou všeobecne záväzných nariadení, podávať písomnosti vrátane sťažností, absolvovať odborné konzultácie, platiť v pokladni správne poplatky, ale aj samo-

statne a bezplatne si vyhľadávať informácie na webe. Systém má fungovať tak, že agendu prijatú vo Front Office vybavujú príslušné odborné útvary, ktorých pracovníci neprichádzajú priamo do styku s občanmi (Back Office) a vo Front Office bude následne odovzdaná občanom.

Nové, moderne vybavené pracovisko sídli v zrekonštruovaných priestoroch na prízemí Novej radnice. Priestory sú bezbariérové a sú riešené tak, že pracovníci magistrátu nemôžu ostať s návštevníkmi osamote, čo má predísť korupcii (k dispozícii sú aj oddelené priestory na diskretné rokovania, sú však presklené). Rekonštrukcia trvala od 5. júla do 10. septembra a vyžiadala si náklady takmer desať miliónov korún, ktoré podľa slov A. Ďurkovského magistrát získal šetrením na iných činnostiach. Služby budú občanom poskytovať v pondelok od 8. do 17. hodiny, v utorok, stredu a vo štvrtok od 8. do 16. hodiny a v piatok od 8. do 15. hodiny. (juh)



Nové pracovisko magistrátu Služba občanom/Front Office, ktoré otvorili v týchto dňoch v zrekonštruovaných priestoroch na prízemí novej radnice, už funguje naplno. FOTO - Oto Limpuz

Dve lávky premostujúce nový diaľničný úsek budú dokončené ešte v tomto roku

PETRŽALKA

Práce na výstavbe nového diaľničného úseku Viedenská cesta - Prístavný most sú v plnom prúde. Budujú sa už aj tri z piatich lávok pre chodcov a cyklistov, pričom dve z nich by mali byť dokončené ešte v tomto roku.

Úsek dlhý 3,867 km sa začína napojením na už vybudované vetvy križovatky diaľnic D1 a D2 a končí sa pripojením na Prístavný most. Trasa diaľnice bude umiestnená uprostred koridoru komunikácie Einsteinova a bude od nej fyzicky oddelená. Výstavba sa začala v marci tohto roka. Dodávateľ stavby - Doprastav - pokračuje v prácach na diaľničnom telese, budujú sa inžinierske siete, oporné múry a vykonávajú sa práce na zakladaní a výstavbe mostov.

Ako pokračujú práce na vybudovaní lávok pre peších ponad Einsteinovu ulicu? Najďalej je výstavba na lávke pri Inchebe, ktorá má byť dokončená v decembri, a na lávke pri Auparku (tá má byť dokončená v novembri). Prístup na lávku pri Inchebe z oboch strán bude

zabezpečený schodiskom a výt'ahom. Lávka bude súčasťou Petržalského korza, v rámci ktorého bude vybudované pokračovanie pešieho ťahu. Lávka pri Auparku bude na priľahlé chodníky pre peších pozdĺž Einsteinovej ulice napojená schodiskami na obidvoch koncoch. V rámci Auparku a pripravovaného polyfunkčného domu na druhej strane lávky v priestore medzi Autocentrom Malchárek a križovatkou Panónska dobudujú prepojenie do týchto objektov zabezpečujúce prístup pre imobilných.

Začala sa aj výstavba tretej lávky pri Sade Janka Kráľa - prvá etapa tejto stavby má byť hotová v máji budúceho roku. Lávka na strane od Sadu Janka Kráľa bude napojená na chodníky pozdĺž Einsteinovej ulice schodiskom a rampou, na druhej strane bude v 1. etape ukončená pri Einsteinovej schodiskom. Po vybudovaní budovy Ravaku v tejto budove budú výt'ahy pre imobilných. Lávka ďalej prejde budovou Ravaku a v 2. etape sa vybuduje pokračovanie lávky od budovy Ravaku a premostenie ponad železniciu. Lávka sa

napojuje na terén rampou a schodiskom na komunikáciu pri Černyševského.

Výstavba zvyšných dvoch lávok (pri Starom moste a pri Dopravnom podniku) sa ešte nezačala. Prvá z týchto dvoch lávok dokončia v novembri 2004, druhú ešte o dva mesiace skôr. Lávka pri Starom moste bude súbežná s pokračovaním Jantárovej cesty na Starý most. V rámci diaľnice bude lávka zo strany od štadiónu Artmedie vybudovaná po posledný pilier mosta na Jantárovej ceste a vybudovaná bude rampa pre imobilných dočasne napojená na ulici Pri Starom háji. Schodisko bude dobudované v rámci nadväzných investícií - výstavby polyfunkčného objektu. Na druhej strane bude za Einsteinovou lávka napojená na terén schodiskom a rampou vyúšťa na križovatkú s Farského ulicou. Posledná lávka na strane od Dopravného podniku bude na chodník vedľa Einsteinovej napojená rampou, na druhej strane lávky bude umiestnené schodisko a po premostení železnice sa napojuje na terén rampou súbežnou so železničnou traťou. (lau)

Namiesto troch organizácií bude jedna

BRATISLAVA

Tri mestské príspevkové organizácie - Mestské kultúrne stredisko, Bratislavská informačná služba a Park kultúry a oddychu - splynú do jednej. Tá ponechá názov Mestské kultúrne a informačné stredisko.

V uplynulých dňoch o tom na návrh primátora Andreja Ďurkovského rozhodli poslanci mestského zastupiteľstva. Hlavným dôvodom tejto zmeny je zbytočná duplicita: Mestské kultúrne stredisko, Bratislavská informačná služba a Park kultúry a oddychu totiž vykonávali podobné, prípadne rovnaké činnosti - organizovanie kultúrnych podujatí, vydávanie informačných materiálov o Bratislave, prezentácia mesta a iné. Mesto teda malo na rovnaké alebo podobné verejnoprospešné činnosti zriadené hneď tri príspevkové organizácie, ktoré na výkon svojej činnosti dostávali prostriedky z jeho rozpočtu. Účelom zániku doterajších troch organizácií je zredukovanie ich počtu. Ich splynutím do jednej príspevkovej organizácie sa dosiahne obmedzenie prevádzkových nákladov, ktoré sú potrebné na vedenie troch mestských organizácií, odstráni sa duplicita v ich činnosti a zníži sa počet pracovníkov. Zriadenie nástupníckej príspevkovej organizácie splynutím má prispieť aj k hospodárnejšiemu nakladaniu s nebytovými priestormi a celkovo s majetkom mesta.

Riaditeľ Mestského kultúrneho strediska Pavol Schwarz, riaditeľ Bratislavskej informačnej služby Csaba Racskó a riaditeľka Parku kultúry a oddychu Jarmila Mikušová boli odvolaní z funkcií k 31. decembru tohto roka. Nová príspevková organizácia má vzniknúť k 1. januáru 2004. O ďalších krokoch smerujúcich k jej založeniu i o novom riaditeľovi rozhodne sedemčlenná komisia poslancov. (lau)

Alternatívna Súkromná ZŠ 1.-4. roč.
s materskou školou (Montessori pedagogika)
s rozšíreným vyučovaním
anglického jazyka v Lamači
otvára v školskom roku 2003/04
štyri triedy ZŠ
na Malokarpatskom námestí
dve triedy MŠ
na Zlatohorskej ulici
Záujemcom poskytneme informácie
na tel.: 6478 0383, 0907 381 156,
www.montessori.sk

Mesto Bratislava dáva na známosť

Navrhovateľ LIDO, s.r.o., Trnava,
predložil zámér

Polyfunkčný dom
Cintorínska - Klemensova

Do zámery je možné nahliadnúť v dňoch od 18. 9. do 9. 10. 2003 na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch verejného stránkového pracoviska Služby občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava do 5 týždňov od doby, keď bola o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámery (16. 10. 2003). Miestom realizácie zámery sú parcely č. 8658/1, 2, 3 a časti pozemku 21766/2 v k.ú. a MČ Bratislava - Staré Mesto, s prístupom napojenia polyfunkcie a bytov z Cintorínskej ul., materskej školy z Klemensovej ul. a dopravného napojenia z Cintorínskej ulice.

Účelom navrhovaného zámery je výstavba nového polyfunkčného domu s občianskou vybavenosťou, MŠ, administratívnymi priestormi, 28 bytovými jednotkami, 45 parkovacími stáťami v podzemných garážach a 10 parkovacími stáťami na teréne. Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: 2003/2004 - 2005.

Zdravotníci majú pomáhať chorým

LIST ČITATEĽA

Týmto listom sa prihovám všetkým zdravotníkom, aby nikdy nekonali tak, ako som zažila na vlastnej koži.

Išla som na nákup, keď mi prišlo zle. Srdece mi rýchlo bilo, ťažko sa mi dýchalo a začalo sa mi meniť svetlo pred očami. Myslela som si, že mám nízky tlak, pre istotu som išla na polikliniku oproti. Štyri zdravotné sestry a jedna lekárka ma poslali na obvod bez ohľadu na môj stav, to je zarážajúce! Doslova ma šokovalo, že sestra na internom ma poslala preč. Keďže som zdravotníčka, utekala som domov, kde som si zmerala tlak a pichla si magnézium. Tlak som mala 180 na 120, pri takomto tlaku praskajú v mozgu cievy. Počkala som, kým mi neklesne a utekala som späť za zdravotnou sestrou na interné. Na informáciu o mojom tlaku mi odvetila, že ona má taký tlak dennodenne a že idem po ordinálnych hodinách.

Prosím zdravotníkov, aby nepovažovali poriadok a rajonizáciu za viac ako ľudský život. Danú polikliniku nemenujem, ani zdravotnícky personál. Ide mi o to, aby sme k sebe neboli ľahostajní, ak niekto prosí o pomoc, nezabudnime mu dvere pred nosom, možno zachránime ľudský život. **Maja Szépvová, Vrakuňa**

O zastávku sa nikto nestará

LIST ČITATEĽA

Prístrešok na zastávke električiek v Karlovej Vsi, zastávka Lackova, je rozbitý už tretí rok. Zatiaľ to, zdá sa, nikomu prekážalo, hoci zo všetkých strán na čakajúcich na električky prší, fúka, sneží a prská od okoloidúcich áut.

Zaujímavé, že prístrešok hneď oproti - pri kostole je komplet zasklený. Nemienim stále mrznúť, tak som pri vidine nastávajúcej jesene volala podľa môjho názoru kompetentných, nech sa postarajú o opravu. Na miestnom úrade v Karlovej Vsi ma urazene odbili, že to nie je ich problém, vraj mám volať Dopravný podnik. Tam mi po dvoch telefonátoch oznámili, že sa tým má zaoberať magistrát. Tam mi pani XY na dopravnom odbore nevrlo namietla, že treba lokalizovať presné miesto problému. Má ho tam udané už asi šesť týždňov, no na zastávke sa s ničím dosiaľ nepohlo. Som veľmi zvedavá, kam idú moje dane, keď na riešenie takéhoto každodenného problému údajne nie sú peniaze. Radšej si ich potom budem odkladať a následne si kúpim drahú limuzínu ako vedúci úradov, ktoré slúžia akurát na to, aby orodovali za svoje opätovné zvolenie. Nech ma skúsi niekto presvedčiť o opak. **Jana Špániková, Karlova Ves**

V Tempus Fugit letí čas veľmi príjemne

Bedeker gurmána

Nevedno prečo zvolil majiteľ reštaurácie TEMPUS FUGIT pre svoj podnik práve takýto názov („Čas letí“), ale počas jeho návštevy budete mať skôr pocit, že minúty sa príjemne vlečú.

Skutočne by sa nám videl príznačnejší iný názov vystihujúci pohodovú atmosféru reštaurácie na Sedlárskej ulici v historickom centre Bratislavy. Tú vytvára predovšetkým prostredie domu zo 16. storočia s malým zakrytým nádvorím a kamenným stĺporadím podopierajúcim klenbový strop vstupnej časti reštaurácie. Tá sa rozkladá nielen na prízemí, ale i na poschodí, ktoré je o čosi intímnejšie, a preto vhodné aj pre posedenie väčšej či menšej uzavretej spoločnosti. Citlivo zrekonštruovaný interiér s navzájom farebne ladiacim moderným mobiliárom rušia gýčovitú pôsobiacu maľbu na stene. Na druhej strane veľmi zaujímavé vyzerajú tehlové steny prekryté hrubým priehľadným sklom, ktoré sa nachádzajú v podzemných priestoroch, pri toaletách. Sklenená stena oddeľuje od reštauračnej časti aj miestnu kuchyňu, takže počas čakania na objednané jedlo, môžete sledovať kuchárov priamo v akcii.

Tí sú so svojimi kulinárskymi schopnosťami soľou a korením reštaurácie Tempus Fugit. Na jedálnom lístku sú pokrmy, ktoré sú originálmi, a preto majú aj svoju cenu.

Tá nie je nijako ľudová, na bratislavské pomery azda trochu prehnaná. Ale pokiaľ sú hostia ochotní zaplatiť, dostanú adekvátnu protihodnotu. Nevieme, či to platí aj o víne, ale medzi francúzskymi je fľaša za vyše 36-tisíc korún. My sme si radšej objednali „ľudové“ slovenské Svätovavrinecké.

Z ponuky polievok na jedálnom lístku sme ochutnali francúzske cibuľovú (150 Sk) a thajskú krevetovú pikantnú polievku Tom Yam Gung (160 Sk). Zo studených predjedál údeného úhora (270 Sk) a kuraciu galantínu s zelerom a jablčkami (200 Sk). Aj medzi teplými predjedlami sme našli samé špeciality a dali sme si vajčkovú šunkovú tortičku s bylínkami (170 Sk) a slimákov v cesnakovo-bylinkovom masle (6 kusov za 210 Sk). Na jedálnom lístku sú ako hlavné jedlá pokrmy vegetariánske, ryby, cestoviny a špeciality podniku z mäsa. Medzi nimi napríklad celé pečené mliečne prasiatko pre 4 osoby za 5200 korún. My sme dali prednosť jahňacej roláde s ratatuille a pomme Dauphinoise (470 Sk), teľacím medailónikom na kapari a šalvii so zemiakmi a cukinou (490 Sk) a medailónikom zo srnca s cibuľovo-

borievkovou omáčkou a paštákovo-zemiakovým pyré (510 Sk). Kuchári si za svoje výkony zaslúžia najvyššie uznanie. A to nielen za chuť jedál, ale aj za ich servírovanie a použitie surovín, najmä bezchybne čerstvého kučeravého šalátu, grilovacích paradajok, prúžkov papriky, cukiny... Rovnako skvelé ako hlavný chod boli aj dezerty. Ten, kto sa v škole ryžovému nákypu radšej vyhol, by urobil chybu, keby ho neochutnal v Tempus Fugit. V kombinácii s lesným ovocím (140 Sk) je vynikajúci, tak ako Tempus Fugit tvarohová tortička s lesnými plodmi (150 Sk). Zmieňovať sa o obsluhujúcom personáli v Tempus Fugit je hádam zbytočné, je presne taký bezchybný, ako v podniku tejto kategórie očakávate.

Reštaurácia Tempus Fugit je ďalším luxusným podnikom v centre Bratislavy. Svojou orientáciou na solventných podnikateľov a cudzincov žijúcich v Bratislave zrejme nebude mať o hostí núdzu. Väčšina Bratislavčanov ho však medzi svoje pravidelné zastávky na prechádzke korzom zrejme nezarádi.

Naše hodnotenie: ★★★★★

Maximálny počet: 5 hviezdíček

O našej návšteve nebola reštaurácia informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.

Predavač musí zákazníkovi odborne poradiť

Zákazník je pán

Pri príležitosti svetového dňa bez motorových vozidiel sa aj v Bratislave do predia dostali dvojkoľosové tátoše. Človek by si myslel, že pri takomto dopravnom prostriedku záleží najviac na našich dolných končatinách. To možno platilo pred štvrtstoročím.

Dnes sa ceny špičkových bicyklov môžu vyrovnáť s cenou ojazdeného auta. A takých 20-tisíc za lepší priemer je úplne bežných. Za pohodlie a luxus sa platí. Proti tomu sa nedá namietat. Veď tie viacstupňové prevodovky umožnia vyšliapať kopec aj menej trénovaným ľuďom. Takže proti cene účinne namietat nie je možné. Koniec-koncov načo by sme to robili. Horšie je, ak investujete do kúpy nemalý peniaz v nádeji, že ste sa stali majiteľmi niečoho, čo ste chceli. Napríklad horský bicykel má po zhruba štyroch jazdách na Železnej studničke ohnutú vidlicu. Naši čitatelia sú už dostatočne spotrebiteľsky vzdelaní a v danom prípade idú do obchodu, kde výrobok kúpili, reklamovať. A tu sa začína nečakaný problém. Pohľad na mierne nadváhového sťažovateľa vyvolá u majiteľa predajne reakciu: ten

bicykel má predsa svoju maximálnu záťaž do 85 kilogramov a vy vyzeráte tak na 100 kilogramov. Čo nasleduje, si čitateľ iste domyslí. Výsledkom je odmietnutie reklamácie ako neopodstatnenej, pretože výrobok bol používaný neprimerane.

Mimochodom, nesprávne užívanie ako dôvod na zamietnutie reklamácie využívajú veľmi často aj predajcovia najmä detskej obuvi. Popraskané tenisky vraj spôsobilo nadmerné kopanie do kameňov alebo lopty - určite nie skutočnosť, že plastické materiály sa vekom stávajú lámavými. Veď tie tenisky len pred týždňom dostala nejaká firma. Ako dlho niekde ležali v sklade - to predsa nikto nedokáže. Čo to pletiem tenisky s horským bicyklom? Nuž rozdiel je akurát v cene. Ak sa necháte odpínať v prípade tenisiek, prídete iba o pár sto korún. V tom druhom prípade to bude oveľa viac! V čom je pes zakopaný? Predávajúci musí kupujúcemu poradiť pred kúpou výrobku a upozorniť na skutočnosti rozhodujúce o

bezpečnom užívaní výrobku. Ak je pri výrobkoch, ktoré majú čo robiť so záťažou, uvedené obmedzenie, musí to kupujúci vedieť skôr, než sa to napríklad doma dozvie z príbalového letáku (podľa možnosti v cudzej reči). Ak mám nadváhu, nekúpim si rebrik, bicykel či osobnú váhu, ktorých nosnosť je na hranici mojej bežnej hmotnosti. Výrobca zaručene pozná a aj vo vlastnom záujme deklaruje tento bezpečnostný prvok. Veď v prípade, že sa stane úraz, nebudaj smrteľný, by bol zruinovaný na celý život - aspoň v USA, ale aj vo väčšine štátov EÚ. To iba niektorí naši predajcovia si myslia, že hlavné je predat: potom už potopa.

Čo teda robiť v našom konkrétnom prípade? Ak máte dôkaz (napr. svedectvo niekoho, kto bol pri kúpe), že ste neboli upozornení na obmedzenie hmotnosti užívateľa pri kúpe, ba že ani v návode na používanie takáto zmienka nie je, potom trvajte na bezplatnej záručnej opravu. Ak budete odmietnutý, obráťte sa na súd. Možno to bude nejaký čas trvať, ale stojí to za to!

Marta Černá, Fórum spotrebiteľov

stahovanie → **nosluš**

Poistenie
Montáž a demontáž
Ťažká partia
Baliace služby

20% zniženie cien v r. 2003

Bratislava, Staré Grunty 53, Tel.: 02/654 24 003, fax: 02/654 24 014, stahovanie@noslus.sk

NOVÉ BYTY
Dlhé Diely - KV 2

Developer: Unibyt s.r.o.
Stavebný manažment: IPEC-Management s.r.o.
Predaj: HF Invest s.r.o.
Tel. 02/ 4820 0041, www.hfinvest.sk, brk@brk.sk

Repríza korunovácií bola perfektná

LIST ČITATEĽA

Chcela by som sa podeliť o svoje dojmy z reprízy korunovácie uhorského kráľa Maximiliána, ktorá sa konala v Starom Meste počas prvého septembrového víkend.

Korunovácia bola perfektná. Chýbalo mi však pečenie voľa, ktoré by sa podľa mňa na takéto podujatie veľmi hodilo. Tiež mohlo byť viac stánkov s ľudovým občerstvením ako cigánska pečienka, lokše, guláš... Jeden stánok s parenicami na historických trhoch bol málo. V budúcnosti by možno mohlo byť aj viac dobových remeselníkov. Inak však nemám výhrady, naozaj to bola veľmi dobrá akcia. Myslím, že sa v Európe nemáme za čo hanbiť, ba čo viac, majú nám čo závidieť. Je dobré, keď sa organizujú takéto podujatia, pretože sa takto mnohí ľudia dozvedia o našej minulosti a minulosti nášho mesta. Iste, vyskytli sa aj menšie organizačné nedostatky, ale tie boli zanedbateľné. Napokon, čo je dokonale? **Lea Takáčová, Staré Mesto**

Verím, že táto akcia sa bude opakovať každý rok, nielen na nejaké výročia. Bolo to fajn. Nápad je určite dobrý, ale stále je čo zlepšovať, treba sa vyvarovať chybičiek krásy, akými boli napríklad problémy s ozvučením pri ceremónii na Hlavnom námestí. Nabudúce by tiež určite nezaškodilo vymyslieť nejaký doplnkový dobový program pre stovky ľudí, ktorí sa nezmenstili do Dómu svätého Martina a dlho-predlho čakali v jeho okolí na chvíľu, keď z neho kráľ po korunovačnej ceremónii vyjde na svoju púť po uličkách Starého Mesta - po známej korunovačnej ceste. A vy, prevádzkovatelia kaviarní, sa prebudte, pretože ste počas súťaže o najlepšiu prešporskú štrúdlu nevyužili možnosť spropagovať svoj podnik. Pódium so štrúdlou akciou bolo na Hviezdoslavovom námestí. Mnoho ľudí sa zúčastnilo na ochutnávke. Ja s manželkou sme tipovali, náš tip nevyšiel. Inak, musím povedať, že štrúdle boli vynikajúce.

Peter Starý, Petržalka

Korunovácia sa mi veľmi páčila, bolo to nielen pôsobivé, ale aj poučné podujatie, ktoré všetkým pripomenulo dávnu históriu nášho mesta. Milo ma prekvapil veľký záujem o túto akciu, môžem povedať, že toľko ľudí na uliciach Starého Mesta vidieť len málokedy. Myslím si, že korunovácia bola svojim rozsahom i formou veľkolepá a mala solídnu úroveň. Už dnes sa teším - a predpokladám, že nie som sám - na jej ďalšie pokračovania v nasledujúcich rokoch. **Ivan Laurovský, Ružinov**

Ak uvažujete nad Fordom, dáme vám viac času.

Prezrieť si aktuálnu ponuku vozidiel Ford na vlastné oči je pre vás opäť pohodlnejšie. V bratislavskej predajni na Mierovej ulici sme rozšírili otváracie hodiny. Víťaní ste už aj **každú sobotu od 9:00 do 12:00.**



Autorizovaný predajca Ford pre Bratislavu: Summit Motors Slovakia, Mierová 7, 821 07 Bratislava

Spôľahnite sa.



Na Patrónke vyrastá nové biznis centrum

BRATISLAVA

Na križovatke diaľnic Bratislava - Praha a Bratislava - Viedeň - Budapešť, v lokalite, ktorá v minulosti niesla názov Westende a dnes je známa ako Patrónka, vyrastie jedno z najmodernejších biznis centier v meste.

Spoločnosť J&T Global v tejto lokalite plánuje zrekonštruovať a dobudovať komplex budov, ktoré budú poskytovať klientom administratívne priestory vyššieho štandardu. „Naším cieľom je vybudovať protiváhu biznis centrá, ktoré vyrastajú vo východnej časti mesta,“ uviedol Peter Korbačka, predseda predstavenstva spoločnosti J&T Global, ktorá je developerom celého projektu. „Vzhľadom na súčasnú dopravnú situáciu v hlavnom meste, v situácii, keď už centrum mesta prestáva byť kvôli komplikovanému spojeniu preferovanou lokalitou, pokladáme umiestnenie Westend Business Parku na križovatke dvoch diaľnic za jednu zo základných komparatívnych výhod. Ďalšou je, samozrejme, komfort a vybavenosť, ktoré bude poskytovať.“

Spoločnosť J&T Global už v tejto lokalite zrekonštruovala dva administratívne objekty - Westend Point a Westend Tower. Okrem toho tu vybudovala kryté parkovisko s kapacitou 500 miest. Rozvoj celého areálu, ktorý nesie názov Westend Business Park, bude pokračovať aj v budúcnosti. V súčasnosti sa začína rekonštrukcia budovy Štátneho drevárskeho výskumného ústavu, ktorého predaj schválila vláda vlani v lete. Spoločnosť J&T je popri zachovaní výskumu povinná investovať ešte v tomto roku 80 miliónov korún, ako sa však vyjadril P. Korbačka, spoločnosť tento plán prekročí štvornásobne. Zrekonštruovaná budova poniesie nový názov Westend Court, pristavia k nej ďalšie dve nadzemné podlažia a namiesto pôvodných kancelárií „socialistického“ štýlu v nej budú moderné administratívne priestory vyššieho štandardu. Okrem nich tu budú reštaurácie, pošta, pobočky banky a mobilného operátora, ako aj ďalšie služby, aké možno nájsť v iných bratislavských biznis centrách. Výnovenú budovu by mali skolaudovať už v apríli 2004. Rozvoj Westend Business Parku sa však tým nekončí a v budúcnosti sa majú zrekonštruovať, resp. dobudovať aj ďalšie dva objekty. Doteraz tu spoločnosť J&T Global preinvestovala vyše 800 miliónov korún a predpokladá sa, že počas troch rokov preinvestuje ešte viac ako jednu miliardu. (lau)

VÝROBA KOŽENEJ GALANTÉRIE

Kožené kabelky ♦ Aktovky
Pracovné kabele ♦ Pánske etue...

FIREMNÁ PREDAJŇA

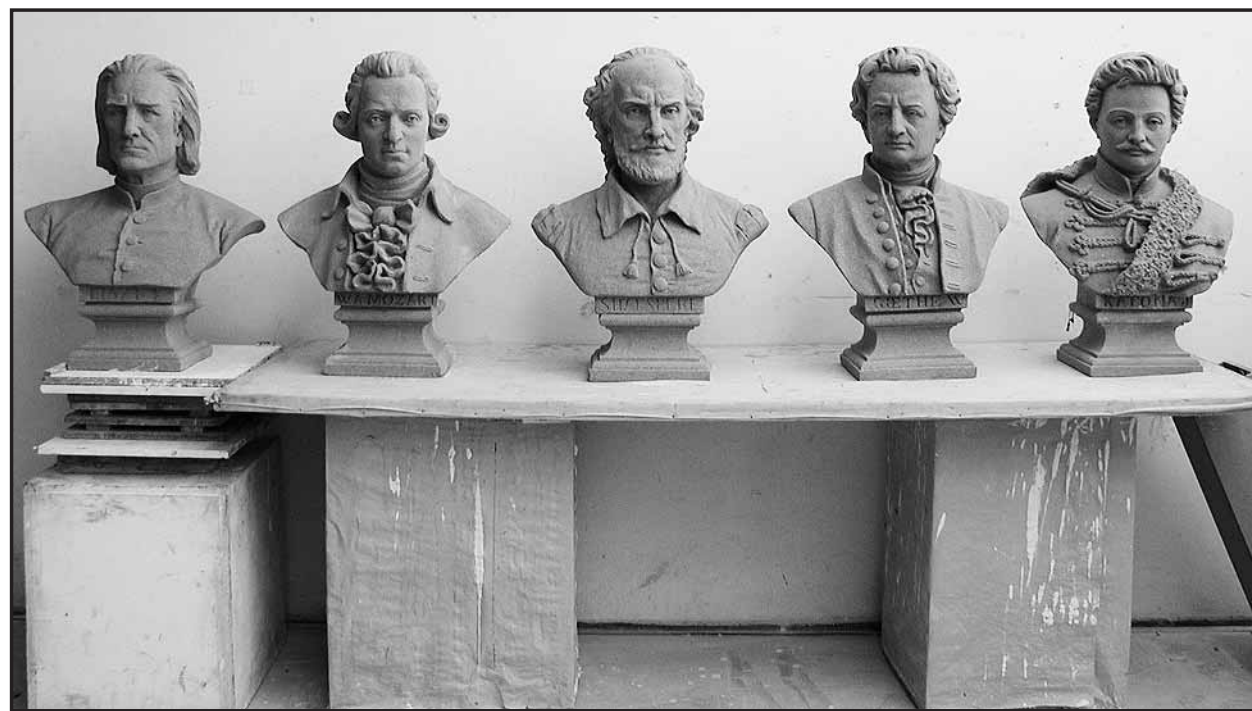
Predajňa: **Sten B**, Jungmannova 8, Petržalka
(pri TPD) Po-Pia: 15-18 h

Vlastníci veľkého obytného domu v centre Bratislavy hľadajú správcu domu.

Podmienkou sú referencie iných klientov.

Ponuky posielajte na adresu:

Bratislavské noviny
Gorkého 6, 81101 Bratislava 1
alebo e-mailom na:
sprava.domu@chello.sk



Busty pred umiestnením na priečelí Národného divadla - zľava Liszt, Mozart, Shakespeare, Goethe, Katona.

FOTO - Jan Janda

Na priečelí Národného divadla je namiesto Vörösmartyho nová busta W. A. Mozarta

STARÉ MESTO

Skoro sedemdesiat rokov boli oválne otvory nad loggiou priečelia Opery SND, pôvodne Mestského divadla, prázdne. Architekti divadla Ferdinand Fellner a Hermann Helmer ich podľa vzoru známej budovy parížskej Opery od architekta Charlesa Garniera vytvorili na to, aby do nich umiestnili busty slávnych dramatikov a hudobných skladateľov. Bez nich bola budova divadla nekompletná, ale vyše šesťdesiat rokov akoby nikomu nechýbali. Už v roku 1936 sa uvažovalo s možnosťou nahradit' pôvodné busty (Goethe, Vörösmarty, Katona, Liszt, Shakespeare) inými. U majstra Joža Pospíšila bola už dokonca objednaná Palárikova busta, mali sa objednať busty ďalších českých a slovenských autorov. K realizácii však nakoniec nedošlo. Pôvodné busty boli poškodené a predstavovali osobnosti, o ktoré nemalo vedenie mesta v tridsiatych rokoch záujem. Boli to najmä busty maďarských autorov Vörösmartyho a Katonu. Originálne busty inštalovali v roku 1886. Z pamätnej listiny, ktorá je

uložená v kamennej schránke v salóniku na prvom poschodí divadla, vyplýva, že sochársku výzdobu priečelia realizoval bližšie neznámy W. Marhenke a že figurálne diela na fasádu dodal sochár Theodor Friedl. Už v roku 1886 napísal Otto Fabricius že busty realizoval sochár W. Marhenke. Informáciu od neho prevzal Theodor Ortway, keď v roku 1905 písal svoju známu publikáciu o uliciach a námestiach mesta. Autor bust sa podľa neho volal Marhenke. Nepresný je však aj vo výpočte bust, keď neuvádza bustu Katonu, ale miesto toho spomína (zrejme nejstávajúcu) bustu Schillera! Kto bol spomínaný W. Marhenke sa nám doteraz ani vo Viedni ani v Budapešti nepodarilo zistiť.

Od začiatku septembra 2003 sú znovu nad lodžiou divadla inštalované busty významných osobností. Štyri z nich sú verné kópie reštaurovaných originálnych diel, ktoré budú naďalej uložené v zbierkach Galérie mesta Bratislavy. Sú to busty Goetheho (smerom ku Gorkého ulici, ktorá sa v rokoch 1932 až 1945 volala Goetheho ulicou), Shakespeara (pôvodne

situovaná v oválnom otvore smerom do dnešnej Jesenského ulice), Lisztu (na svojom pôvodnom mieste) a Katonu (pôvodne v strednom ováli v osi priečelia, teraz smerom do Jesenského ulice miesto Shakespeareovej busty). Rekonštrukcia pôvodných bust, zhotovenie negatívnych foriem a definitívnych odliatkov je dielom poslucháčov IV. ročníka VŠVU. Jan Janda, Ivan Herényi, Martin Kukura a Tomáš Desat uskutočnili túto prácu pod vedením sochára docenta Jaroslava Kubu. Pôvodná busta spisovateľa Vörösmartyho sa nezachovala. Namiesto nej vznikla nová busta, ideálny portrét Wolfganga Amadea Mozarta. Tú pod vedením docentov Jozefa Barinku a Jaroslava Kubu na základe analógií vytvoril študent Ivan Herényi. Nová Mozartova busta je umiestnená v prostrednom oválnom otvore, medzi Shakespeareom a Lisztom. Svojím stvárnením je nová busta natoľko blízka pôvodným, že nemôže vzniknúť pochybnosť o tom, že na fasádu historickej stavby viedenskej dvojice architektov Fellnera a Helmera skutočne patrí.

Elena Blahová a Štefan Holčík

Škola PC
Počítačové kurzy: denné, víkendové, večerné

Windows * Word * Excel * Internet
PowerPoint * Access * Grafika
UNIX/LINUX * Visual Basic
SQL * MS Exchange, Outlook...

... pre začiatočníkov i pokročilých...

www.macrossoft.sk ☎ 02/ 654 40 601
markíza text: 759, STV text 756

Jesenné kurzy angličtiny
Rôzne vedomostné stupne
od 22. 9. a od 29. 9. 2003

Informácie: Ister Science
Staromestská 6, 811 03 Bratislava
Tel./fax: 5441 2268 Tel.: 0905 498 975, 0908 839 024
e-mail: isterscience@slovanet.sk www.isterscience.sk

Súkromná základná umelecká škola
Kremnická 26, A - Petržalka (založená 1.9.1991)
za odbočkou na Berg prvá ulica vpravo

ODBORY:
hudobný: spev, klavír, gitara, husle, flauta, príprava na talentové skúšky na stredné a vysoké školy
výtvarný: aj v anglickom jazyku
pod vedením akademickej maliarky Vrteľovej

Tel.: 02/63 83 02 90, 63 81 25 51, 63 81 25 66
0903/31 88 45, 0907/38 74 95
e-mail: podstavkova@ipgymnazium.sk

Školy stále nemajú peniaze na prevádzku

BRATISLAVA

Primátor mesta Bratislava Andrej Ďurkovský v najbližších dňoch požiada ministra školstva Martina Fronca o dofinancovanie skutočných prevádzkových nákladov na bratislavské školstvo. Primátor sa na tom dohodol so starostami mestských častí.

Podľa starostov má štát zákonnú povinnosť poskytnúť financie pre školstvo a to aj napriek tomu, že zriaďovateľmi škôl sú obce. Ak mestské časti nedostanú peniaze na prevádzku bratislavských škôl, sú rozhodnuté ich s nástupom vykurovacieho obdobia zatvoriť.

Problémy s financovaním bratislavských škôl sa začali od 1. júla 2002, keď obecná samospráva prevzala správu školských zariadení. V tom období štát v Bratislave nepreviedol na samosprávu 50 percent finančných prostriedkov určených na prevádzku škôl v druhom polroku 2002.

Inštalácia chello len za korunu!

BRATISLAVA

Spoločnosť UPC Slovensko rozširuje svoju bezkonkurenčnú ponuku internetu po kábli v ďalších mestských častiach Bratislavy a dramaticky znižuje cenu inštaláčného poplatku na symbolickú 1,- Sk z pôvodných takmer dvetisíc korún.

Vysokorychlostný internet po sieti káblových rozvodov chello je teda opäť prístupnejší v mestských častiach Staré Mesto, Dlhé Diely, Lamač a Petržalka. V lete sa v týchto lokalitách uskutočnil projekt modernizácie káblových rozvodov, ktorý umožňuje obojstranný prenos dát a zlepšuje príjem televízneho signálu. Všetci záujemcovia z uvedených mestských častí určite uvítajú, že za inštaláciu teraz zaplatia len 1 korunu.

Záujemca o chello musí iba zložiť vratný depozit za modem (2499 Sk) a potom bude každý mesiac platiť len jeden fixný paušál (1699 Sk) - bez ohľadu na čas strávený na internete. V porovnaní s ADSL má tú výhodu, že užívateľ platí iba jeden poplatok za prístup k internetu a nie dva za telefónnu linku a internet. Chello nie je viazané na odber telefónnej služby, neobsahuje existujúcu telefónnu linku a umožňuje paralelné sledovanie káblovej televízie.

Obyvatelia Starého Mesta si môžu službu chello objednať on-line cez www.upc.sk alebo kontaktovať infolinku UPC: 594 22 444. (neo)

Doprajte si ešte jednu dovolenku!
Banská Štiavnica
Mesto svetového dedičstva UNESCO.
Vikendy a dovolenky. Firemné akcie.
Pestrý program, množstvo aktivít.
Iba 2 hodiny od Bratislavy!
www.bstiavnica.sk
tel.: 0905 240137

v novembri sa otvára
SÚKROMNÁ MATERSKÁ ŠKOLA
* s výchovnými princípmi Montessori *
* jazda na poníkovi * výuka jazykov *
* logopedická, fyzioterapeutická starostlivosť *
centrum Bratislavy - ul. Karadžičova
školné cca 5.500,- Sk

inf.: 02 62804416, 0905 944367
mail: nasa@skolka.sk, web: nasa.skolka.sk

Pre výstavbu mosta sa zmení organizácia dopravy

BRATISLAVA

V dôsledku výstavby objektov dopravných stavieb a inžinierskych sietí súvisiacich s realizáciou stavby Most Košická sa v Bratislave na ľavom brehu Dunaja na dlhšie obdobie zmení organizácia dopravy, vrátane mestskej hromadnej dopravy.

Výstavba sa dotkne križovatky Mlynské nivy - Svätoplukova - Košická - Prievozská a križovatky Prístavná - Košická - Landererova, ako aj ich bezprostredného okolia. Na trase Mlynské nivy - Prievozská a opačne bude umožnená premávka len v priamom smere. Pre každý smer premávky tu bude k dispozícii jeden jazdný pruh. Aj

na trase Prístavná - Landererova bude možná premávka len priamo. Košická ulica nebude prejazdná a aj Svätoplukova bude na vyústení do Mlynských nív zaslepená.

MHD bude premávať len po priamych trasách Mlynské nivy - Prievozská (trolejbusy a autobusy) a Prístavná - Landererova (autobusy). Dočasná organizácia dopravy potrvá asi rok. V tomto období dôjde v závislosti od postupu výstavby aj k ďalším zmenám organizácie dopravy, napríklad presmerovanie v rámci priestoru stavby. Podľa informácií z Dopravného podniku Bratislava prvá etapa zmeny organizácie dopravy nadobudne platnosť v pondelok 29. septembra od ranných hodín.

Trolejbusová doprava: Linka č. 205 bude presmerovaná, obojsmerne premávať priamo po Záhradníckej ulici a zlúči sa s linkou č. 207: Rádiová - Slovinská - Rožňavská - Trnavská - Jégého - Záhradnícka - Americké nám. - Kollárovo nám. - Hodžovo nám. - Palisády - Mudroňova - Búdková - Lovinského - Valašská a späť. Linka č. 207 nebude premávať.

Autobusová doprava: Linka č. 50 Aupark - Kukučínova a späť bude presmerovaná na Prievozskú a Miletičovu ulicu. Na Prievozskú a Miletičovu ulicu bude presmerovaná aj linka č. 85 Petržalka, Technopol - Vozovňa Jurajov dvor a späť. Linka č. 82 bude premávať na trase

Kúpalisko Matador - Prístav a späť. Linka č. 70 na trase Nový most - ŽST Podunajské Biskupice a späť bude presmerovaná na Prievozskú ulicu. Linka č. 71 Nový most - Dolné hony, Čiližská a späť bude presmerovaná na Prístavnú ulicu. Linka č. 89 Kopčany - AS Mlynské nivy a späť bude premávať priamo k AS Mlynské nivy, pričom vynechá trasu Landererova a Košická. Linka č. 509 Hlavná stanica - Vlčie hrdlo - a späť bude presmerovaná na Mlynské nivy.

V oblasti priamo dotknutej stavebnou činnosťou bude potrebné používať náhradné zastávky a presmerované linky MHD. V oblasti križovatky Svätoplukova - Mlyn-

ské nivy budú zrušené zastávky Marianum na Mlynských nívach a Košická na Košickej ulici. Najbližšia dostupnosť na linky MHD je pri Autobusovej stanici Mlynské nivy. V oblasti Dulovo nám. je potrebné použiť linky MHD na ulici Miletičova, č. 201, 209, 50, 85 na zastávke Trenčianska, alebo na Prievozskej ulici č. 202, 208, 50, 70, 85, 509 na zastávkach Novohradská (smer do mesta) a Košická v novej polohe - v blízkosti čerpacej stanice (smer Prievoz). V oblasti križovatky Landererova - Košická - Prístavná budú zrušené aj zastávky MHD, potrebné je použiť zastávky Landererova alebo Plynárenská (linky č. 71 a 82). (brn)



Otvárame pre vás

ISTROBANKA, a. s. si Vás dovoľuje pozvať na návštevu priestorov svojej novootvorenej expozitúry v Dome odborov (Istropolis) na Trnavskom mýte v Bratislave dňa 1. 10. 2003 od 14⁰⁰ do 17⁰⁰ hod.

Pri otvorení vkladnej knižky alebo termínovaného vkladu v tejto novootvorenej expozitúre v mesiaci október 2003 s vkladom min. 1 000 Sk a výpovednou lehotou 1 rok získate od nás pekný darček.

ISTROBANKA

Vymeňte vaše **staré úžitkové auto** za nový **Volkswagen Transporter** alebo **Multivan**.

Navyše garantujeme výkupné ceny za vaše úžitkové vozidlo **minimálne 100.000 Sk!**



Vykupujeme úžitkové vozidlá všetkých značiek a bez ohraničenia veku!

PORSCHE
BRATISLAVA

Porsche Bratislava,
Dolnozemska 5, tel. 02/49 262 200

Vozidlo musí byť minimálne 6 mesiacov prihlásené na budúceho kupujúceho nového Volkswagen Transporter. Vozidlo musí byť spôsobilé jazdy. Ponuka neplatí pre výkup osobných vozidiel.

Porsche Bratislava,
Vajnorská 162, tel. 02/49 262 400

Porsche Nové Zámky,
Výpalsko 26, tel. 035/692 22 69



Úžitkové vozidlá

Kancelárskych priestorov rýchlo pribúda

BRATISLAVA

Na území Bratislavy v tomto roku pribudne rekordných 85-tisíc štvorcových metrov kancelárskych priestorov. Vyplýva to z analýzy trhu s nehnuteľnosťami, ktorú vypracovala spoločnosť J&T Global.

„Tento enormný nárast sa dá pripísať nedostatku kvalitných kancelárskych priestorov, ktorý sme zaznamenali pri analýze tohto segmentu pred dvoma rokmi,“ uviedol realitný analytik spoločnosti J&T Global Marek Ďurkovič. „Dva roky sú pritom približný čas, ktorý potrebuje investor na realizáciu stavby od získania územného rozhodnutia po kolaudáciu objektu.“

V analýze sa možno dočítať, že stav bratislavského realitného trhu možno porovnať k situácii na pražskom realitnom trhu pred piatimi rokmi. Pokiaľ ide o budúcnosť, z dôvodu nejasného urbanistického a architektonického plánu mesta, ako aj obmedzenej ponuky voľných pozemkov a nevyriešenej dopravnej situácie je predpoklad, že sa aktivita investorov presunie do širšieho centra. Existujú projekty nábrevia Dunaja v okolí Hradu a prístavu, kde majú vyrásť nové biznis centrá. Veľká budúcnosť sa pripisuje Petržalke - napríklad pri Auparku sa pripravuje výstavba nového administratívno-obchodného komplexu, známeho ako Digital Park.

Analýza súčasne ukázala, že Bratislava trpí nedostatkom kvalitných moderných skladových priestorov. Podľa M. Ďurkoviča je väčšina priestorov zastaraných a pomerne nízkej kvality, napriek tomu obsadenosť dosahuje pomerne vysoké čísla, čo možno pripísať predovšetkým stavu podnikovej sféry. „Slovenské podniky sa často uspokojujú aj s menej kvalitnými, ale lacnejšími priestormi a zvyčajne nedisponujú prostriedkami na vybudovanie nových kvalitných a moderných skladov,“ konštatoval.

Podľa analýzy sa väčšina skladových priestorov v Bratislave sústreďuje na území druhého a tretieho okresu, teda najmä vo východnej časti mesta. Celková ponuka komerčne využívaných skladových priestorov na území mesta predstavuje plochu 560-tisíc štvorcových metrov. Analýza trhu s nehnuteľnosťami je už v poradi treťou, ktorú spoločnosť J&T Global pripravila. Na rozdiel od stavu bytov, ktorý pomerne kvalitne sleduje Štatistický úrad SR, komplexné mapovanie situácie v tomto segmente na Slovensku nikto nerobí. Tieto informácie sú však jedným zo základov mnohých firiem pri rozhodovaní o umiestnení svojho sídla a kalkulovaní nákladov. (lau)

Ochrana pred povodňami je v Bratislave nedostatočná, stála by 1,8 miliardy korún

BRATISLAVA

Dunaj naposledy vydesil Bratislavčanov počas minuloročných povodní. Preto sa samospráva mesta zaoberá zabezpečením ochrany Bratislavy pred povodňami, ktoré v súčasnosti nie je na všetkých úsekoch na rovnakej úrovni.

V uplynulých dňoch sa poslanci mestského zastupiteľstva oboznámili s informáciou o priebehu realizácie protipovodňových opatrení v meste. Z tohto materiálu sa možno dozvedieť závažné skutočnosti. Celý rozsiahly úsek ľavého brehu Moravy a Dunaja - od Devínskej Novej Vsi cez Devín, Devínsku cestu a Karloveskú zátoku až po Most Lafranconi, nemá ochrannú líniu, ochrana je zabezpečená len výškou terénu. Úsek od Mosta Lafranconi po Nový Most síce ochráni pred storočnou, nie však pred tisícročnou vodou. V časti od Nového mosta po Starý most ochráni iba pred prietokmi do úrovne storočnej vody, navyše v podloží a konštrukcii ochrannej

línii sú určité defekty. Najhoršie je na tom úsek od Starého mosta po začiatok Prístavnej ulice, kde súčasná línia pozdĺž Pribinovej nevyhovuje výškou, trasou ani konštrukciou a neochráni ani pred storočnou vodou. Iba o málo lepšie je na tom úsek od Košickej ulice po začiatok hrádza. Úseky od Nového mosta po Prístavnú ulicu predstavujú najväčšie riziko možného preliatia a možného zaplavenia časti Starého Mesta a Ružinova. Dostatočná ochrana ľavého brehu aj pred tisícročnou vodou je iba od Prístavnej ulice po Hamuliakovo, kde je ochranná hrádza. Pokiaľ ide o pravý breh, úsek od hraničného priečodu Petržalka - Berg po Aušpich je chránený hrádzou zabezpečujúcou ochranu pred tisícročnou vodou, ale chýba časť bezpečnostného prevýšenia. Na pravom brehu je najslabšie chránený práve najexponovanejší úsek medzi Novým mostom a Starým mostom, kde je zabezpečená úroveň ochrany iba pred storočnou vodou. Naopak bezproblémový je úsek od Starého mosta až po Čuno-

vo, ktorý je chránený aj pred tisícročnou vodou.

Požiadavka, že Bratislava by mala byť chránená na rozhodujúcej časti územia pred tisícročnou vodou, teda nie je v súčasnosti splnená. Po vlnajších povodniach sa uskutočnili kontroly a navrhli sa opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov. Koncepcia protipovodňovej ochrany mesta ráta s rôznymi opatreniami, ktoré vychádzajú zo zásahmi v existujúcom koryte Dunaja, spočívajúcimi najmä v jeho rozšírení a v bagrovaní dna. Správa tokov Dunaja a Moravy, a teda aj ochrana proti povodňam je v rukách štátu, mesto sa na nej podieľa iba koncepcie, v oblasti koordinácie a iniciácie príslušných krokov. Orientačné náklady na realizáciu opatrení, ktoré zvýšia ochranu mesta pred povodňami, sa odhadujú na 1,8 miliardy korún. V spomenutej informácii sa možno dočítať aj o navrhovaných opatreniach v konkrétnych úsekoch brehov, ktoré sú však v rôznom štádiu prípravy alebo realizácie. (lau)

Tlakové čistenie kanalizačných a priemyselných potrubí
KRTKOVANIE
čistenie domových odpadov a strešných zvodov
Tel.: 02/ 4425 7373, 0903 754 389

Medzinárodná hostessingová agentúra **ELI**
príjme **Hostesky**
Ponúkame
cestovanie po celom svete
profesionálnu a serióznosť
možnosť vybudovať si finančnú nezávislosť
0905 20 77 40 • info@eli.sk • www.eli.sk
Podmienky:
vek nad 18 rokov • atraktívny vzhľad • znalosť AJ

Jungmannova 10-12, 851 01 Bratislava
tel./fax: 6252 5021-2
mobil: 0905 431 455
www.cancelli.sk, e-mail: cancelli@cancelli.sk
Vám vyrobí a namontuje **Aj na splátky!**
ŽALÚZIE: vertikálne • medziokenné
interiérové • drevené
ROLETY: pevné, výklopné • opravy
plastové a hliníkové • plátané
MARKÍZY: výsuvné • pevné
DVERE: skladacie PVC
GARÁŽOVÉ BRÁNY
• rolovacie • sekcionálne • výklopné
AUTOMATICKÉ
POHONY na brány
• krídlové • posuvné • výklopné
SIETE PROTI HMYZU
• pevné • rolovacie • pántové
MREŽE • rolovacie

MP Servis Bratislava
Dlhodobó hľadáme brigádnikov
- dokladačov tovaru do obchodných domov a hypermarketov.
Informácie: Račianska 66, BA
0903 611 722, 02/ 446 34 147
Po-Pia 9.00 - 17.00

Efektívne štúdium jazykov SUPERLEARNING!
Učenie v hladine alfa
Intenzívne jazykové kurzy
Aj, Nj, Fj, Tj.
Pri zápise do 17.10.2003 - zľava až 20%.
Novinky: jazykové kurzy pre auditorov, účtovníkov, zdravotné sestry a policajtov
Jeden týždňový kurz obsahuje učivo celoročnej učebnice
SALVUS
Narcisová 5, Bratislava
tel: 02/ 431 915 15
http://www.salvus.sk
e-mail: salvus@salvus.sk

otvára v školskom roku 2003/2004
JAZYKOVÉ KURZY
➤ ANGLICKÝ JAZYK ZAČIATOČNÍCI MIERNÉ POKROČILÍ
➤ NEMČINA INTENZÍVNE PRE ASISTENTKY
➤ INDIVIDUÁLNA VÝUČBA VY + LEKTOR
Tel.: 02/491 00 213 e-mail: jazyky@izov.sk

Prenajmeme
kancelársko prevádzkové priestory v širšom centre BA, Rešetkova ul. 3, 181 m², cena: 30 000,- Sk + energie.
Kontakt: 0903 419 417, 5443 2018

bauMax SR s.r.o.
filiálka: Bajkalská
príjmem nových pracovníkov na pracovné pozície:
- dokladač tovaru
- predavač
s nástupom **IHNEĎ**
Kontaktná osoba:
Ralbovská Eva
tel.: 02/581 002 55, 56, 57

Miestne kultúrne centrum Školská 14
JAZYKOVÉ KURZY
Angličtina • Obchodná angličtina
Nemčina • Taliančina • Francúzština
Španielčina • Ruština • Švédština
Gréčtina • Japončina • Čínština
popoludní, predpoludní
POHYBOVÉ KURZY
Kalenetika • Body-Styling • Aerobik
Cvičenie pre ženy • Joga • Karate
Cvičenie pre deti • Fotografovanie
Sebeobrana • Tanečné krúžky
ZÁPIS:
pondelok, streda, piatok: 9⁰⁰-13⁰⁰, 14⁰⁰-16⁰⁰
utorok a štvrtok: 10⁰⁰-13⁰⁰, 14⁰⁰-18⁰⁰
INFORMÁCIE: tel.: 5249 6848

PLASTOVÉ OKNÁ A DVERE
ktoré-si-môže-dovoľiť-každý
4-komorový profil THYSSÉN s výbornými tepelno-izolačnými vlastnosťami
/ 10 rokov na trhu / spokojní zákazníci / 5 rokov záruka / aj na splátky
GRÁTIS: / zameranie / likvidácia starých okien
www.pekaplast.sk
PEKA PLAST zdr. Bratislava - Dúbravka Nejedlého 51, Hotel Sklotel - kon. elekt. tel.: 02/6446 1077 fax: 02/6446 1169 peka_plast@netax.sk

NIKEA NIKEA, s.r.o., Panenská 7, Bratislava tel.: 5441 6184, 5464 3232 e-mail: info@nikea.sk www.nikea.sk
OPATROVANIE DETÍ v domácnostiach v Bratislave
kvalitné opatrovatelky so skúsenosťami • denné opatrovanie spojené s prípravou na vyučovanie • celodenné i celonočné opatrovanie • jednorazové alebo dlhodobé opatrovanie

Škola sprievodcov **MISTRÁL** otvára 2. októbra kurz **SPRIEVODCA CESTOVNÉHO RUCHU**
info: 02/4342 1436, 0907 751 280
www.mistralsk sprievodca@naex.sk

REALTREND
Svätovojtešská 11, 831 03 Bratislava
Telefón: 02/4463 0224 Fax: 02/4463 0225
www.r-e-a-l-sk rtrend@trend.sk
PREDAJ - BYTY
gars., OV Vlova, 117 p., 20 m², panel, pov. stav, bez balk. 940 tis. SK
2-izb., OV Doležalova, zv. priz/3p, 47 m², tehla, rek., bez balk. 1,7 mil. SK
2-izb., OV I/2/ Čmelikova, 4/6 p., 62 m², panel, čast. rek., bez balk. 2 mil. SK
2-izb., OV Košická, 3 p., 55 m², tehla, pov. stav, 2 balkóny 2,15 mil. SK
2-izb., OV V.Karadžiča, 14p., 70 m², zrek., balkón, bez výťahu 2,7 mil. SK
3-izb., OV Trnavská, 1 p., 80 m², tehla, pov. stav, balkón 2,7 mil. SK
3-izb., OV I/2/ Beniakova, 7/7 p., panel, pov. stav, log., gar. -350000 2,1 mil. SK
3-izb., OV I/2/ Beřovského, 1/12 p., 72 m², panel, rek., loggia 2,1 mil. SK
3-izb., OV I/2/ Kalinčakova, 4/5 p., 80 m², tehla, rek., balkón 3,8 mil. SK
3-izb., OV Korenčova, priz., 52 m², tehla, rek., bez balkóna 3,35 mil. SK
4-izb., OV I/2/ Zehriarska, 7/8 p., 84 m², panel, pov. stav, loggia 2,05 mil. SK
4-izb., OV Púlpava, 8/8 p., 76 m², panel, pov. stav, loggia, výhľad 2,15 mil. SK
PREDAJ - RODINNÉ DOMY a POZEMKY
SP, Koliba/Beřov, 12 á, VIS, svahovitý so st. RD 12 mil. SK
RD, Záhonie, 125 m², zast.pl. 575 m², pozemok, po rek. 1,6 mil. SK
RD, Most pri BA, 14á, 320m², 4-izb., gar., alarm, bazén 13,5 mil. SK
TYPOLINE, s.r.o., Sasinkova 1, 908 51 Holič

Inštitút zahraničného obchodu a vzdelávania
www.izov.sk
otvára kurzy akreditované MŠ SR
DIPLOMATICKÝ PROTOKOL
1. časť: 28. - 30. 10. 2003
2. časť: 11. - 13. 10. 2003
absolventi kurzu získajú medzinárodný certifikát IES
Tel.: 02/491 00 220 grecova@izov.sk
MODERNÁ ASISTENTKA
23. - 24. 10. 2003
Tel.: 02/491 00 213 budayova@izov.sk

MOTO PARTNER - partner pre Vás
Xsara Picasso a Berlingo v akciových cenách + odpočet DPH!!!



Račianska 184, Bratislava, Tel./Fax: 02/4488 5006, 4488 5034, e-mail: predaj@motopartner.sk, www.motopartner.sk

Opäť otvorili kaviareň Au Café

BRATISLAVA

Na petržalskom brehu Dunaja bola v polovici septembra otvorená reštaurácia a kaviareň Au Café. Kaviareň s týmto názvom tu vznikla už pred 176 rokmi, v šesťdesiatych rokoch minulého storočia však bola zbúraná. Novú reštauráciu a kaviareň Au Café postavila spoločnosť Olympia, ktorá patrí rodine bratislavského župana Ľuba Romana. Ako potvrdil Ľubo Roman ml., touto investíciou sa snažia pokračovať v obnovovaní a skrásťovani tejto časti Bratislavy.

Areál Au Café bude slúžiť aj na účely komorných koncertov a výstavy sôch. Prvou je výstava akademického sochára Imricha Vaneka. Súčasťou objektu je aj Klub županov podunajských krajín. Ako uviedol predseda Bratislavského samosprávneho kraja Ľubo Roman st., myšlienka vytvoriť možnosti a priestor na stretávanie najvyšších predstaviteľov regiónov stredoeurópskeho priestoru a zvlášť podunajských krajín sa zrodila už dávnejšie. Klub nemá inštitucionalizovanú podobu, podľa aktuálnej potreby bude slúžiť na pracovné neformálne rozhovory v príjemnom prostredí. Idea klubu vychádza zo základnej premisy zahraničnej koncepcie BSK, podstatou ktorej je zaujať v stredoeurópskom regióne dôležité miesto a význam. Roman je presvedčený, že dobré osobné kontakty a primerané prostredie tomu výrazne pomôžu.

Súčasťou slávnostného otvorenia Au Café bolo aj vysvätenie kríža, ktorý majiteľom kaviarne venovala svätoujurská farnosť. Kríž je umiestnený na mieste bývalej kaplnky Jána Nepomuckého. Toto miesto by podľa kňaza malo slúžiť ako duševná potrava pre ľudí, ktorí si prídu posediť do Au Café alebo neďalekého hostinca Leberfinger. Výstavba Au Café korešponduje so zámerom petržalskej samosprávy revitalizovať túto časť dunajského nábrežia, ktorá je známa aj ako Tyršovo nábrežie.

Kaviareň Au Café verejnosti po prvýkrát sprístupnili v roku 1827. Prvý zlatý dukát na jej výstavbu daroval František Jozef II. Zlatý vek zažila kaviareň začiatkom minulého storočia a až do 2. svetovej vojny bola vyhľadávanou výletnou bratislavskou reštauráciou. Jej úpadok zavŕšila asanácia v šesťdesiatych rokoch.

V objekte sa dnes nachádza okrem reštaurácie a kaviarne Au café aj jazykové centrum. Najväčšou pýchou je záhradná časť situovaná na brehu Dunaja, ktorá poskytuje najkrajší pohľad na panorámu Bratislavy. Pozemok, na ktorom stojí, má spoločnosť Olympia prenajatý od hlavného mesta na desať rokov a plánuje ho odkúpiť. (brn, sifa)

V paláci je sála so secesnou výzdobou

Pravidelný blok stavieb medzi dnešnými ulicami Gorkého a Jesenského, ohraničený na východe Štúrovou ulicou a na západe Komenského námestím, sa začal vytvárať v poslednej tretine 18. storočia. Jeho stavebný vývoj sa na začiatku 20. storočia uzavrel mohutným objektom Obchodnej a priemyselnej komory.

Je to stavba, v ktorej dnes sídli riaditeľstvo Slovenského národného divadla. Meštianske domy a šľachtické paláce za ňou v priebehu prvej polovice 20. storočia nahradili moderné bankové, administratívne a obytné stavby. Palác Obchodnej a priemyselnej komory postavili podľa projektu architekta Josefa Huberta, známeho úspešného projektanta bankových objektov v celom Uhorsku. Spolupracoval aj na pre-

Pamätníci histórie

stavbe pálfyovského zámku v Bojniciach. Objekt, ktorý sa stal pendantom zadného (dnes zastavaného) priečelia Mestského divadla, vznikol v rokoch 1903-1904. Nesie ešte znaky eklektického stavebného slohu konca 19. storočia typu viedenskej Ringstrasse. Pôvodne dvojposchodový palác so zvýšeným prízemím mal klasicky poňatú fasádu s predimenzovanými okenými otvormi a dekoratívnymi prvkami ako sú zvieracie hlavy, ovocné festóny, piliere a rímsy. Štukové detaily fasády sú už ovplyvnené vtedy módnym secesným umením. Náročia stavby boli zdôraznené viac ako poschodie vysokými vežami s bohato profilovaným a dekorovaným

zastrešením. Vo figurálnej sochárskej dekorácii veží sa uplatnili postavy boha Merkúra ako patróna obchodu a ženská postava symbolizujúca priemysel. Strecha medzi vežami bola pôvodne čiastočne zakrytá murovanou atikou, ktorá niesla maďarský nápis - názov inštitúcie. Až v období medzi dvoma svetovými vojnami postavili najvyššie podlažie a to podľa projektu M. M. Harminca. V budove bývala okrem úradovni a spoločenských priestorov aj stála výstava umeleckoremeselných výrobkov. Dodnes sa v pôvodnej forme zachovala na prízemí sála so secesnou štukovou výzdobou, ktorá však pôsobí v porovnaní s dekoráciou vstupných priestorov a schodišťa pomerne nevyrovnane.

Štefan Holčík

FOTO - Oto Limpus



Vládna budova bola vojenským veliteľstvom

Objekt na Gondovej ulici, ktorý je už niekoľko desaťročí známy ako filozofická fakulta, poznali Bratislavčania pod názvom Vládna budova. V objekte skutočne sídlila v období medzi dvoma svetovými vojnami krajinská vláda, ktorej najvyšším predstaviteľom býval krajinský prezident.

Nápadný objekt so štyrmi vežami a kupolovitou strechou nad strednou časťou stavby obrátenou k Dunaju podstavili v rokoch 1911/1912 ako budovu vojenského veliteľstva. Prešporok síce od konca 18. storočia strácal svoje postavenie ako hlavné, korunovačné a sídelné mesto uhorského kráľovstva, ale na druhej strane tu bolo sídlo niekoľkých dôležitých zložiek rakúsko-uhorskej armády. Okrem Vodnej kasárne, hradného areálu a viacerých bývalých kláštorňých objektov, ktoré sa stali kasárňami už v priebehu 18. storočia, vzniklo v priebehu 19. a na začiatku 20. storočia na obvodě mesta niekoľko

Spomienkový album

kasárenských areálov, z ktorých niektoré slúžia armáde doteraz. Najvyšším vojenským hodnostárom v meste bol na prelome 19. a 20. storočia arciknieža Friedrich. Viacero arcikniežat a princov z cisársko-kráľovskej rodiny slúžilo v tunajších vojenských jednotkách.

Po postavení stabilného mosta cez Dunaj (1890) sa začala formovať aj priľahlá časť nábrežia. Aj v romanticky prestavanom a o poschodie zvýšenom bývalom šľachtikom Landererovom paláci oproti výstupu mostu bola kasárne. Vojenské veliteľstvo (Korpskommando) však malo byť umiestnené v novej, svojej dobe zodpovedajúcej, budove. Projekt objednali u viedenského vojenského stavebného inžiniera Josefa Rittnera. Ten navrhol impozantnú administratívnu palácovú stavbu v slohu viedenskej secesie. Pôvodný projekt

sa komisii zdal príliš prezdobený a tak ho musel projektant zjednodušiť. Aj po zjednodušení a po realizácii je stavba typickým prejavom viedenskej architektúry začiatku 20. storočia. Obsahuje dokonca jedinečnú koncertnú a tanečnú sálu, ktorá patrí svojou dekoráciou k najtypickejším interiérom viedenskej secesie. Dnes je známa pod menom Moyzesova sieň.

Budova bola počas druhej svetovej vojny čiastočne poškodená, pri rekonštrukcii nebola obnovená typická klenutá strecha nad stredným rizalitom zo strany Dunaja. Zjednodušené boli niektoré portály a ďalšie prvky fasády. Z malých štítov zbytočne odstránili busty bohyně Pallas Atény. Zachovaná ostala len jedna z nich obrátená do Prešnerovej ulice. Budova sa dnes využíva ako školský objekt. Z pamiatkarskeho hľadiska je veľmi citlivo obnovená koncertná sieň a jej príľahlé priestory.

Štefan Holčík

FOTO - Oto Limpus

1962: Zbúrali najkrajšie zákutia podhradí

Polstoročie s Bratislavou

Mojí rovesníci sa začínajú ženiť, mnohí promujú. Ja mám na VŠMU rektorský termín z nemčiny. Nemčinárku od jedu skoro porazilo. Na skúške som preložil jednoduchú vetu: „Sťahovavé vtáky odleteli do teplých krajín“ ako vetu: „Vlak vošiel do konečnej stanice“. Mal som doplnené nemecké slovička, takže som zo skúšky vyletel. Okrem mňa vyletel aj Slavo Záhradník, ale ten zasa z ruštiny. Ten mal doplnené v abuzke aj písmenká. Ruštinárka mu prikázala prečítať prikázala prečítať nahlas nápis: „MIRU MIR!“ a Slavo ho prečítal ako „MUPU MUP!“ V tej chvíli pretriekol pohár povestnej ruskej trpezlivosti. Vyletel zo skúšky, a keď zatváral dvere, chcel aspoň po rusky pozdraviť. Poklonil sa ruštinárke a povedal: „Segodňa!“ To ju celkom vytočilo.

Na vysokej škole sme stačili spolu s výtvarníkmi vydať zopár čísiel satirického časopisu „300 hmených“, ktorého zopár exemplárov sa zachovalo. Časopis bol okamžite zakázaný, lebo z neho vysvitlo, že neveríme ani Marxovi, ani Engelsovi. Televízne štúdio sa nastahovalo do synagógy na Rybnom námestí pri Dunaji. Na tom istom námestí bola aj pivovarská reštaurácia aj trh, aj všeličo iné. Celé námestie potom zmizlo, pretože Mestský výbor Komunistickej strany Slovenska prišiel na to, že to námestie stojí rovno na budúcej spojnici - diaľnici Madrid-Stockholm. Kvôli tejto geniálnej skratke cez Bratislavu zbúrali najkrajšie zákutia podhradí - Konzervatórium, Rybné námestie, synagógu, vyzeralo to tam 20 rokov po vojne, ako keby Staré Mesto bombardovali včera. Ústnym podaním sa vždy rozšírilo, čo idú zajtra burať a my sme to išli rýchlo odfotografovať. Nevie, kde na svete by sa našlo ešte jedno také hlavné mesto, kde by si obyvatelia mesto búrali a všetko to každý deň húževnato fotografovali...

V júni videl vypredaný bratislavský hradný amfiteáter estrádný program s orchestrom Siloša Pohanku a mexickým triom Los Gallos, ktorý konferovali Lasic a Satinský. Bol to naše prvé vystúpenie pod širým nebom a pred tisícovým davom. Oproti nám sme okrem obecenstva videli mohutné zrúcaniny Bratislavského hradu. Vtedy sme ešte netušili, aká mocná a nedobytná bašta demokracie bude z toho istého hradu teraz - koncom tisícročia. V roku 1962 bolo horúce leto, ľudia čakali spoteni na električky, aby sa čo najskôr dostali na Tehelné pole. Do amphiónov na kúpalisku púšťali denne dobový sláger v podaní Jozefa Kristófa „Ó, čo s ňou? S nervóznou našou fámiliou?“

Nastala jeseň a my sme narukovali do kasárne na Škovránčej ulici. Vojenský útvar bol umelecký a hral sa tam biliard na dobrej úrovni. Bratislava si svojich umelcov hýčkala. Na kasárenskóm dvore sme mali poradový výcvik (vľavo bok! vpravo bok! čelom vzad!). Po tom, čo pred rokom jeden vojak (v civile husľový virtuóz) odstrelil pri výcviku puškou kapitánovi malíčiek, nám náboje vo VUS-e neprideľovali. Mojmím mazákom bol operný basista Juraj Šomorjai, ktorému by som sa chcel touto cestou poďakovať, že ma nešikanoval.

V roku 1962 sme - ako vojaci - nemali Vianoce. Utešovali sme ostatných vojakov základnej služby v Sabinove. Takže vlastne ani neviem, či v tom roku na Vianoce v Bratislave snežilo.

Július Sabiny

SN, 10. apríla 1997



Operácii sa dá väčšinou predísť kvalitnou liečbou

HIPPOKRATES

Na základe CT vyšetrenia mi odporučili operáciu vyskočených platničiek v driekovej chrbtici. Je takáto operácia nevyhnutná?

O potrebe operácie vždy rozhoduje stav pacienta. To znamená sila a dĺžka bolesti, obmedzenie pohyblivosti, úroveň poruchy chôdze atď. Platí pravidlo, že takéto stavy sa najskôr pokúsime zvládnuť kvalitnou konzervatívnou liečbou: infúziami, rehabilitáciou, aplikáciou ortopedických pomôcok. Až keď sa stav pacienta nelepšuje, lekár odporúča operáciu. Pokiaľ je vážne ohrozený nervový systém, operuje sa ihneď. Po operácii je dôležitá kvalitná rehabilitácia a odborné vedenie neurológom. Hippokrates ponúka kompletné služby diagnostiky a liečby ochorení chrbtice okrem chirurgickej.

HIPPOKRATES Šulekova 20
vchod z Novosvetskej
811 03 Bratislava
Po-Pi 7 - 19, So 8 - 13
tel/fax: 02 5464 9271 - 3
59204200, 0903788670
www.hippokrates.sk
hippokrates@hippokrates.sk

REAS Realitná kancelária
Sídlo: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, tel: 5296 5330, fax: 5296 5332
office@reas.sk, www.reas.sk
Pobočka: Kúpeľná 5, 811 02 Bratislava, tel/fax: 5443 4318

Prenájom BYTY/DOMY/PRIESTORY:

Karloveská - 1 l, nez., 36 m ² , zrekonštr., vyšší štandard, loggia	10.000 Sk
Račianske mýto - 1 l, zar., 40 m ² , 5 p./b, loggia, novostavba, garáž	500 EUR
Mateja Bella - 2 l, zar., 90 m ² , parkety, diaľky, vysoké stropy	25.000 Sk
Paľásky - 2 l, nezar., kompl. zrekonštr., 60 m ² , nová kúpeľňa, kuchyňa	15.000 Sk
Cintorínska - 2,5 l, zar., kompl. zrekonštr., 1 p./4, bez výfahu	700 EUR
Komárňická - 3 l, nez., 70 m ² , nadštandard, 4 p./b, balkón	600 EUR
Križna - 3 l, nezar., 80 m ² , novost., terasa 10 m ² , 6 p., francúzske okná	800 EUR
Milimkovičova - 3 l, kompl. zar., 75 m ² , zrekonštr., vyšší štandard, loggia	14.500 Sk

Predaj:

Balkoňová - 1 l, OV, 42 m ² , 2 posch., výfah, panel	1,5 mil.
Švabinského - 4 l, OV, 84 m ² , 4 p./b, zasklený balkón, tichý byt	2,25 mil.
Alštova - stavebný pozemok, 1800 m ² , perspektívna lokalita	1.750 Sk/m ²
Višňová - 1 l, OV, 28 m ² , 1 p./4 bez výfahu, loggia, klíma, len hotovosť	1,25 mil.

MTA
CESTOVNÁ AGENTÚRA

KÚPELE, DOVOLENKA, RELAX NA SLOVENSKU

Piešťany, Trenčianske Teplice, Bojnice, Dudince, Kováčová, Sliač, Račské Teplice, Štrbské Pleso, Vyšné Ružbachy, Bardejov

Antistresový-rekondičný pobyt 6.880 Sk
Program proti bolestiam chrbtice 6.780 Sk
Relaxačno-skráňovacie pobyt 6.980 Sk
Pobyt pre manažérov 4.890 Sk

Cena zahŕňa: ubytovanie - 7 nocí, plnú penziu, 3 procedúry denne, lekársku prehliadku

Víkendové firemné akcie
KATALÓG ZDARMA

MTA cestovná agentúra
Párikova 29, 821 08 Bratislava
tel: 5596 9343, 0905 621 586
mta@mta.sk www.mta.sk

INVESTUJTE DO SVOJHO ZDRAVIA

H-PROBYT, s.r.o.
Povraznícka 4, 811 05 Bratislava 1
Tel.: 5244 4760-2, FAX: 5244 4880
www.hprobyt.sk hprobyt@ics.sk

Správčovská organizácia hľadá pracovníka do funkcie SPRÁVCU

od 1. 11. 2003 na dobu neurčitú

Podmienky: stredoškolské vzdelanie, profesne zameraný technik, príp. ekonóm

Prihlášky: zasielajte najneskôr do 15. októbra 2003 na adresu: H-PROBYT, Povraznícka č. 4, 811 05 Bratislava 1

Výberové konanie bude 16. októbra od 9⁰⁰ do 16⁰⁰ h na uvedenej adrese

Slovenskí pozemní hokejisti skončili na Panonia Cupe v Rači so striebrom

BRATISLAVA

Víťazmi 11. ročníka medzinárodného turnaja Panonia cup v pozemnom hokeji mužov sa stali reprezentanti Chorvátska pred Slovenskom, Slovinskom a Maďarskom. Našmu omladenému tímu pod vedením trénera Lubomíra Šavlika sa nepodarilo obhájiť vlnajšie prvenstvo, ktoré získal po výhrach nad Slovinskom a Maďarskom a remíze s Chorvátskom. Chorváti slovenskej reprezentácii uštedrili v záverečnom zápase prehru 1:5.

Hralo sa na Národnom štadióne pozemného hokeja s umelým trávnikom na Plickovej ulici v Rači a turnaj mal veľmi dobrú úroveň, vhodne zapadol aj do račianskych oberačkových slávností. Do rámca Panonia cupu vhodne zapadli aj priateľské stretnutia žien (miniturnaj troch družstiev sa stal korisťou B-tímu SR), ako aj exhibičný duel „starých pánov“ Rača a Šenkvice (2:0 pre Raču).

„Turnaj bol pre nás vítanou konfrontáciou a splnil svoj účel. V prvých dvoch dueloch mala naša hra správnu fázónu, chlapci však nezvládli rozhodujúci zápas s Chorvátskom, najmä jeho druhý polčas, v ktorom trikrát inkasovali. V tomto stretnutí sa naplno ukázalo, že máme veľmi úzku základňu a naša liga nemá potrebnú úroveň. Chorváti nastúpili v plnej sile a predčili nás vo všetkých smeroch. Pravdou je aj to, že sme mali niektorých hráčov zranených a dali sme šancu juniorom Violovi, Melichárovi a Hrabovskému. Budú to pre nich nesmierne cenné skúsenosti,“ zhodnotil turnaj tréner slovenskej reprezentácie v pozemnom hokeji Lubomír Šaulík.

Prezident Slovenského zväzu pozemného hokeja Vladimír Margolien dodal: „Repríza turnaja na našom Národnom štadióne s umelým trávnikom sa v podstate vydarila, chýbala len tá naša výsledková čerešnička na torte. Škoda, že sa nám nepodarilo obhájiť vlnajšie prvenstvo,

náš tradičný rival Chorvátsko nás tentoraz zaskočil. Bol nad naše momentálne sily. Pre mladých takéto previerky budú jednoznačne prínosom a veľmi cennou devízou do budúcnosti. Čím viac takýchto meraní síl, tým lepšie pre slovenský pozemný hokej. Medzinárodné previerky potrebujeme ako soľ.“

VÝSLEDKY: Chorvátsko - SLOVENSKO 5:1 (2:1), gól Lančarič. SLOVENSKO - Slovinsko 3:0 (1:0), góly: Belko 2, Loj, SLOVENSKO - Maďarsko 2:0 (2:0), góly: Parajka, F. Čerňanský. Maďarsko - Slovinsko 0:2, Chorvátsko - Slovinsko 3:2, Chorvátsko - Maďarsko 8:1. Konečné poradie: 1. Chorvátsko 6 b., 2. SLOVENSKO 4, 3. Slovinsko 2, 4. Maďarsko. Káder Slovenska tvorili, brankári Lobík (Rača), Krajčovič (Šenkvice), hráči F. a M. Čerňanskí, Matej a Michal Blažovskí, Kopča (kapitán), Viola (všetci Rača), Belko, Loj, Štofek, Parajka, Lančarič, Mišovič, Melichár, Hrabovský (všetci Šenkvice). (jmm)

Kontrola potvrdila v lesoch nedostatky

BRATISLAVA

Kontrola útvaru mestskej kontrolórky potvrdila nedostatky v Mestských lesoch, ktoré v júni viedli k odvolaniu ich riaditeľa Pavla Sečkára. Správu o vykonanej kontrole v týchto dňoch vzali na vedomie poslanci mestského zastupiteľstva.

Pripomeňme, že dôvodom odvolania Sečkára bolo (popri nízkom speňažení vytáženého a predaného dreva a nedodržaní plánovanej hodnoty ťažby dreva, čo malo byť hlavnou príčinou straty Mestských lesov viac ako 3,76 milióna korún) bolo odsúhlasenie a podpísanie faktúr dodávateľovi za nevykonané práce. Mestské lesy si ešte vlni v decembri od mesta nechali preplatiť faktúry za práce v rámci rekonštrukcie zariadení na Železnej studničke. Mesto na tento projekt uvoľni-

lo 2,43 milióna korún a túto sumu Mestským lesom poskytlo na základe potvrdenia ich riaditeľa o riadnom vykonaní prác. Tie sa však dodnes neukončili a v niektorých prípadoch sa ani nezačali. Išlo najmä o rekonštrukciu Železnej studničky, oporných múrov a schodísk z Cesty mládeže na Partizánsku lúku. Na Železnej studničke mala byť vykonaná aj demolácia sociálnych zariadení. Na jednej z faktúr, ktorú podpísal riaditeľ Sečkár, bolo vyúčtovanie za demoláciu záchodov, hoci tieto práce dones neboli dokončené.

Tieto a ďalšie skutočnosti potvrdzuje aj správa o výsledku kontroly, ktorú poslancami predložila mestská kontrolórka Katarína Kalasová. Pri kontrole boli zistené viaceré závažné nedostatky - chýbali podklady k priebehu verejného obstarávania, materiálom chýbali spisové

značky, so súbormi v počítači, v ktorom bola spracovaná agenda verejného obstarávania, sa dodatočne manipulovalo a najavo vyšiel aj časový nesúlad priebehu procesu obstarávania. Z poskytnutej účelovej dotácie Mestské lesy použili len časť na účel, na ktorý bola určená, teda na úhradu spomenutých prác. Ďalšiu časť použili na ťažbu dreva (vyšie 934-tisíc korún), na nákup lesoparkového zariadenia (vyšie 263-tisíc) a podobne. Ako sa konštatuje v správe mestskej kontrolórky, nedodržaním účelu, na ktorý sa finančné prostriedky z rozpočtu mesta použili, Mestské lesy porušili zákon o rozpočtových pravidlách. Pri kontrole sa však zistilo aj ďalšie nedostatky, okrem iného aj vo vedení účtovníctva. Okrem riaditeľa musela z Mestských lesov odísť aj ekonomická námestníčka. (lau)

Oto Matický je opäť v Interi

BRATISLAVA

Zdá sa, že basketbaloví priaznivci Interu sa dočkajú zaujímavého návratu. Žltó-čierny dres by mohol obliecť bývalý slávny hráč tímu z Pasienek Oto Matický.

Štyridsaťročná legenda slovenského basketbalu a šesťnásobný najlepší basketbalista Slovenska spolupracuje s Interom už niekoľko týždňov a jeho návrat na palubovku možno hneď v úvode proti Svitú vyzerá viac ako pravdepodobne. Podľa prezidenta basketbalového Interu Stanislava Kropiláka sa s Matickým ráta na post pracovníka, ktorý bude mať na starosti organizačno-technické veci. „Rátame však s alternatívou, že by sa Oto objavil aj na ihrisku. Zatiaľ absolvoval niekoľko tréningov a vyzerá to, že v niektorých zápasoch by mohol nastúpiť,“ tvrdil Stanislav Kropilák. Oto Matický odišiel z Interu pred viac ako desiatimi rokmi a jeho najväčším úspechom je striebro z ME 1985, ktoré získal ako hráč ČSSR. Najvyššia súťaž basketbalistov sa začína už tento víkend. (mm)

Slovensko doma prehralo s USA

BRATISLAVA

Keď v úvodnej dvojhre zápasu Slovensko - USA o udržanie sa vo Svetovej skupine tenisovho Davisovho pohára vyhral Hrbatý nad Roddickom, Bratislavu zachvátila eufória.

Každý čakal, že Karol Kučera zdolá Fisha a že aj keď neziskame bod vo štvorhre, nedeľa rozhodne v náš prospech. Žiaľ, zostalo iba pri želaní. Karol s Fishom prehral, nedarilo sa nám ani v štvorhre a bolo koniec. Beck už potom v nedeľu nestačil na Roddicka a sen o záchrane sa rozplynul. V budúcom roku teda začíname od piky, v 1. skupine euroafrickej zóny. (mm)



Logistická spoločnosť ESA logistika so sídlom v Bratislave hľadá

OBCHODNÉHO ZÁSTUPCU PRE PREDAJ DROGISTICKÉHO TOVARU

Požadujeme:

- Stredoškolské vzdelanie ukončené maturitou
- Flexibilitu, spoľahlivosť, odolnosť proti stresu
- Tímovú orientáciu
- Znalosť anglického jazyka
- Vodičský preukaz skupiny B
- Znalosť Microsoft Office a Windows na vysokej užívateľskej úrovni
- Výborné komunikačné a organizačné schopnosti
- Schopnosť a ochotu prispôbiť sa časovej náročnosti
- Vysoké pracovné nasadenie

Ponúkame:

- Zaujímavú a zodpovednú prácu
- Odborný rast a vzdelávanie
- Nadštandardné ohodnotenie závislé na výkone
- Istotu v stabilnej slovenskej spoločnosti
- Nástup podľa dohody

Záujemcovia nás môžu kontaktovať písomne (najneskôr do 2 týždňov od uverejnenia inzerátu) na adrese: e-mail: hlinovsky.radek@esa.cz alebo telefonicky na číslach: +420 602 619 657, 0905 693 846 Vaše materiály považujeme samozrejme za dôverné.

HLADÁME manželský pár - správcov malého penziónu (30 lôžok) pri Roháčoch

(manažment, upratovanie, event. varenie)
Požiadavky: ekonom. a manažérske schopnosti, anglicky aktívne, PC, vodičský preukaz B
Žiadosti so životopisom zasielajte na adresu: M. Güntherová, Jiráskova 4, 851 01 Bratislava

PROOPT DĎALEKOHĽADY

- divadelné, turistické, polovnícke, námorné, astronomické
- ručné svietidlá • nožičky a nože

Pristavná 10, Bratislava
Tel.: 5827 1718 0905 615 450

DOMESTICA SR HĽADÁ PRE SVOJICH KLIENTOV

- gazdinky na upratovanie, vedenie domácností
- dôchodkyne a ženy popri zamestnaní na opatrovanie detí z Bratislavy a blízkeho okolia

t.č. 6241 1148
www.domestica.sk

KIA MOTORS KIA SERVIS

Autoservis MAIKO Slovakia, s.r.o., Bojnická 20 (Žabí majer, areál fi. SIBAMAC), Bratislava, otv. hod.: po-pia: 8.00-17.00, tel.: 02/4468 1051, fax: 02/4468 4052, maiko@stonline.sk

- požiarový servis
- bežné a pravidelné prehliadky
- predaj náhradných dielov
- opravy: klampiarske lakovnice

BRATISLAVA hlavné mesto Slovenskej republiky

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava
Servis pre občana tel.: 02 54414392, fax: 02 5441439

skúste...
www.bratislava.sk

Bratislavský samosprávny kraj
Mestské časti

Lúčnica má už 55 rokov

HUDBA

Tohtoročná jeseň je časom, keď si umelecký súbor Lúčnica pripomína 55 rokov od svojho založenia. Oslavy okrúhleho jubilea však nebudú bokom od širokej verejnosti - Lúčnica pripravuje jedinečný program, ktorý môže publikum vidieť len na troch predstaveniach 9., 10. a 11. októbra o 19.00 v priestoroch Istropolisu.

Tvorcovia pásma pripravili výber z najlepších čísel z repertoáru súboru, ktorý už viac než polstoročie spracúva bohatstvo krojov, tancov a zvykov z celého Slovenska, a ktorému tleskali diváci vo viac než šesťdesiatich krajinách piatich kontinentov. Hudobnú zložku našťudoval 36-členný orchester z pôvodných partitúr Svetozára Stračina. V takomto obsadení mohlo vidieť publikum program Lúčnice naposledy pred dvadsiatimi rokmi a pre svoju náročnosť tak bude uvedený pravdepodobne poslednýkrát. (bd)

Česko-slovenské Neverné hry

FILM

Nový filmový titul Neverné hry, ktorého premiéra je v bratislavských kinách naplánovaná na 25. septembra, je výsledkom česko-slovenskej tvorivej spolupráce. Celovečerný hraný debut úspešnej českej animátorky Michaely Pavlátovej vznikol podľa scenára slovenskej autorky Tiny Diosi.

Vzájomné hľadanie partnerskej harmónie sa vinie príbehom klaviristky Evy, ktorá nasledovala svojho manžela, skladateľa Petra, do dedinky na slovensko-maďarskom pomedzí. Zatiaľ čo Petrovi pri práci vyhovuje pokojné vidiecke prostredie, Eva márne hľadá uplatnenie a cíti sa odtrhnutá od rodiny a pražského prostredia. V komovej psychologickú štúdiu tak režisérka Michaela Pavlátová, ktorej animované snímky získali viaceré ocenenia, spolu so scenáristkou Tinou Diosi rozplietajú príčiny manželskej krízy, nevery a ľudských zlyhaní. V hlavných úlohách filmu Neverné hry sa predstavujú Zuzana Stivínová, Peter Bebjak a Ady Hajdu. (bd)

Bratislavské
Noviny
najbližšie vyjdú 9. 10.



Protagonistky Timravinho Veľkého šťastia - zľava Z. Fialová, M. Hilmerová a D. Mórová. FOTO - Jana Nemčoková

Timravino Veľké šťastie v Činohre SND

DIVADLO

Snom vari každej mladej ženy v minulosti bolo - nájsť si dobrého muža a vydat' sa. Dnešné ženy sú o čosi emancipovanejšie ako na konci 19. storočia, keď žila aj Božena Slančíková-Timrava. Napriek tomu dramaturgia Činohry SND zaradila jej novelu Veľké šťastie do svojho repertoáru ako jedinú pôvodnú tvorbu.

Hrdinkami Veľkého šťastia sú tri mladá ženy, ktoré žijú v malej odľahlej dedinke a tak nemajú veľa možností na výber. Do úvahy prichádza mladý levita, tichý, skromný učiteľ a budúci kňaz, ktorý sa však, ako sa zdá, na ženu nepomýšľa. Hlavu má plnú kníh a to, že okolo neho

chodia tri krásne mladé a vydajachtivé ženy, mu ani len nenapadne.

Jozefka Jakubovičová v podaní Diany Mórovej sa trápi kvôli nemu, niekedy až zúri do zúfalstva - no on nič. Aj druhá spanilá slečna Otila Nivská, ktorá má síce vyššie nároky na budúceho manžela - hrá ju Zuzana Fialová - chodí popri ňom bez jeho povšimnutia. Najviac pre neho trpí mladučka, nežná a plachá bytosť Katka, ktorú stvárňuje Monika Hilmerová. Poslušne a oddane mu posluhuje, no zaslepený levita nechápe, prečo sa jej vždy v jeho prítomnosti chvejú ruky. Nepatrilo sa totiž v tých časoch, aby sa žena vyznala mužovi zo svojich citov. A tak iba mlčky znášajú svoj údol, aj keď sa občas

dostávajú do zvláštnych, ba až komických situácií.

Mohlo by sa zdať, že zinscenovaná téma je už dávno prekonaná a nemá čo povedať dnešným sebavedomým a suverénnym mladým ženám. Ženská duša vo svojej podstate však vždy bude túžiť po romantickom vzťahu a po naplnení svojho žensstva, nech by sa posunula do akéhokoľvek historického času a ktoréhokoľvek zemepisného priestoru. Cesta k nim zrejme vždy bude kľukatá, zložitá a vyžiada si nemálo dievčenských slz. Veľké šťastie malo premiéru ešte v závere minulej divadelnej sezóny, v tej novej je jedným zo stálych titulov Divadla P. O. Hviezdoslava. Anna Sláviková

Výtvarník J. David: umenie, politika, moc

VÝSTAVA

Najnovšia prehliadka prác Jiřího Davida, jedného z kľúčových predstaviteľov českej umeleckej scény, zožala minulý rok úspech v Prahe. V polovici septembra prebrala štafetu bratislavská Galéria Priestor for Contemporary Arts na Somolického 1/B. Do 20. októbra tak môžete vidieť kolekciu veľkorozmerných, počítačom upravovaných fotografií s názvom Bez súcitu atď.

Aktivizmus v umení môže mať rôzne podoby - projekt predstavený v Galérii Priestor pokračuje v Davidovej snahe skúmať nejasné pozadie mediálnej manipulácie v informačnej spoločnosti. Pre

tvorivú činnosť si tentoraz vybral portréty najdôležitejších - či už v kladnom alebo zápornom zmysle - tvorcov politickej reality. Fotografie štátnikov a vplyvných osobností však digitálne upravil tak, aby na tvári každého z nich dominovali slziace oči a výraz dojatia. Podobizne Georgea W. Busha, Fidela Castra, Václava Havla, Usámu bin Ládina, Saddáma Husajna či Jána Pavla II., ktoré denne vidávame v médiách, tak dodatočnou manipuláciou nadobudli znepokojivý emocionálny náboj. Autor neponúka hotové riešenia ani postoje, ale, podobne ako spriaznené umelecké združenie Rafani, núti diváka na spoluprácu. Na svojej

domovskej internetovej stránke sa dokonca skepticky vyjadril: „Podozriivo menej a menej je pre mňa podstatné, kto a ako porozumie zmyslu mojich prác, a to vrátane mňa samotného; som svojím vlastným cudzincom.“

Jiří David (1956), ktorý sa do povedomia verejnosti zapísal činnosťou v slávnej českej umeleckej skupine Tvrdohlaví, už osem rokov vedie ateliér vizuálnej komunikácie na pražskej Akadémii výtvarných umení. Okrem fotografie sa venuje aj maľbe, inštalácii, videu a píše autorské texty. Výstavu môžete v Galérii Priestor navštíviť od stredy do nedele v čase 16.00-19.00. Bohuš Dúbrava

Kam za kultúrou?

■ V Galérii Pohoda na Majakovského 9 môžete vidieť výstavu sôch a objektov M. Lukáča a maliab A. Kabele.

■ 27. 9. o 19.00 sa v Divadle West na Námestí SNP začne Večer tradičnej japonskej kultúry.

■ SNG pozýva na dočasné výstavy: Majstrovské diela umenia 20. storočia zo zbierok SNG (SNM - Historické múzeum, Bratislavský hrad), Pavol Gross st.: Posledná večera, reliéf (Vodné kasárne).

■ 27. 9. od 15.00 vystúpia v rámci Dúbravských hodov súboru Bratislavské mažoretky, DFS Klnka, Lazinic, Magisteriál, Los Volcanos, Živé sochy a ďalší.

■ 28. 9. o 16.00 sa v CC Centre na Jiráskovej 3 predstaví klavírne šesťručné trio MyLenUm.

■ V DK Ružinov môžete od 2. 10. vidieť prehliadku maliab a grafik študentov VŠVU.

■ 3. 10. o 19.00 bude v petržalskom klube Za zrkadlom na Rovniankovej 3 koncert legendárnej skupiny Modus.

■ V Galérii Z v Zichyho paláci na Ventúrskej 9 je sprístupnená výstava Betty Gold: práce na papieri.

■ 3. 10. od 18.00 prebehne v priestoroch PKO Imprologia 2003, 3. kolo súťaže v divadelnej improvizácii.

■ 2., 3. a 4. 10. o 19.00 budú v priestoroch Štúdia 12 na Jakubovom námestí 12 prebiehať podujatia v rámci medzinárodného festivalu poézie Ars poetica.

■ V Klube 22 na Vavilovovej ulici vystavuje N. Murat-Oravcová fotografie z Novej Bošáče.

■ 5. 10. o 19.00 sa v Športovej hale na Pasienkoch začne tretí bratislavský koncert R. Müllera, skupiny Ivana Táslera a hostí (I. Bittová, David Dragoun Band).

■ GMB ponúka dočasné expozície: A. Sigetová: 30 rokov na šikmej ploche (Mírbačov palác). V Pálffyho paláci môžete navštíviť výstavu: Reštaurovanie fotografie, Cena J. Chalupceckého 2002: M. Othová, Cena O. Čepana 2002: P. F. Čierna.

■ 9. 10. o 20.00 v petržalskom klube Za zrkadlom vystúpi česká ethno-world music formácia Čankišou.

■ Do 9. 9. môžete v Prírodovednom múzeu SNM na Vajanského nábreží navštíviť expozíciu prác M. Veselého z názvom Pamäťaj! - Zachor!

■ 10. 10. o 19.00 sa v DK Zrkadlový háj v rámci Večera autentického folklóru predstaví obec Michalany pri Trebišove.

■ V Galérii Artotéka na Kapucínskej ulici je inštalovaná prehliadka R. Brun: Ilustrácie.

■ 10. 10. o 19.00 bude v Divadle Stoka na Pribinovej 1 prezentácia knihy Unglik V. Ballu.



RENAULT
MEGANE Grandtour

Byť prvým
je výhodné!



Byť jedným z prvých vlastníkov novej kombi verzie Renault Mégane Grandtour je teraz neuveriteľne výhodné. Už za cenu 5-dverového Renault Mégane rovnakej výbavy i motorizácie môžete získať všetko, čo Vám tento svieži a dynamický model ponúka - či ide o veľký vnútorný i batožinový priestor, skvelé jazdné vlastnosti alebo vysokú úroveň bezpečnostnej výbavy.* Akcia platí do vyčerpania zásob. Kliknite a vyberte si na www.renault.sk

* Blížšie informácie u Vášho Renault partnera

KESTLER, spol. s r. o.

Panónska cesta č. 5, Bratislava - Petržalka, tel.: 02/6720 2711
Krajinská cesta č. 12, Bratislava - Podunajské Biskupice, tel.: 02/4319 1147, 4329 6954, 4341 1172
e-mail: kestler@partner.renault.sk



RENAULT

RENAULT KESTLER

Ponuka predvádzacích a jazdených vozidiel:

Thalia 1,4 16V Expression, strieborná, r. v. 2002, 18.358 km	pôvodná cena: 416.900,- teraz: 345.000,-
Thalia 1,4 Authentique, r. v. 2003, 3.000 km	pôvodná cena: 327.100,- teraz: 299.000,-
Mégane II 1,4 16V Pack Authentique, r. v. 2003, 4.000 km	pôvodná cena: 533.200,- teraz: 499.000,-
Mégane II 1,6 16V Confort Authentique, r. v. 2002, 16.365 km	pôvodná cena: 727.500,- teraz: 619.000,-
Mégane II Coupé 1,6 16V Confort Dynamique, r. v. 2002, 12.500 km	pôvodná cena: 702.700,- teraz: 605.000,-
Mégane Kombi 1,6 16V AIR, r. v. 2002, 14.413 km	pôvodná cena: 582.900,- teraz: 509.900,-
Scénic 1,6 16V AIR, r. v. 2003, 15.000 km	pôvodná cena: 690.500,- teraz: 609.000,-
Laguna 3,0 V6 Initiale, r. v. 2001, 50.000 km	pôvodná cena: 1.340.000,- teraz: 799.900,-
Trafic 1,9dCi/100k L2H1, r. v. 2003, 9.000 km	pôvodná cena: 694.167,- teraz: 658.333,-

Jazdené vozidlá:

SCÉNIC RX4 2,0 16V RXT 4x4, r. v. 2000, 34.800 km, strieborná metaliza	cena: 700.000,-
SCÉNIC 1,6 RT, r. v. 1998, 150.200 km, šedá metaliza	cena: 375.000,-
LAGUNA 1,8 16V Expression, r. v. 2002, 22.000 km, mandľová metaliza	cena: 680.000,-

*Cena je uvedená bez DPH

Kestler, spol. s r. o.

Panónska cesta č. 5, Bratislava - Petržalka
tel.: 02/6720 2711, kestler@partner.renault.sk